



7.9.2017

# **TARKISTUKSET**

## **1 - 260**

**Mietintöluonnos**  
**Maurice Ponga**  
(PE606.307v01-00)

aiheesta ”EU:n Afrikka-strategia: kehityksen vauhdittaminen”  
(2017/2083(INI))



**Tarkistus 1**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan 6 a viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- *ottaa huomioon 16. marraskuuta 2016 pidetyn Afrikan toimintahuippukokouksen, joka vahvisti COP 22 -ilmastokokouksen afrikkalaista ulottuvuutta,*

Or. fr

**Tarkistus 2**  
**Catherine Bearder**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan 6 a viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- *ottaa huomioon vuonna 2016 hyväksytyt EU:n toimintasuunnitelman luonnonvaraisten eläinten ja kasvien laittoman kaupan torjumiseksi,*

Or. en

**Tarkistus 3**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan 9 viite**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

- ottaa huomioon Brysselissä 2.–3. huhtikuuta 2014 pidetyn EU:n ja Afrikan välisen neljännen huippukokouksen

- ottaa huomioon Brysselissä 2.–3. huhtikuuta 2014 pidetyn EU:n ja Afrikan välisen neljännen huippukokouksen

päätelmät ja etenemissuunnitelman, jossa määritetään kyseisten maanosien *välinen yhteistyö* vuosina 2014–2017, sekä EU:n ja Afrikan julistuksen maahanmuutosta ja liikkuvuudesta,

päätelmät ja etenemissuunnitelman, jossa määritetään *kokousten muoto (Kairon muoto) ja* kyseisten maanosien *välisen yhteistyön toimintalinjat* vuosina 2014–2017, sekä EU:n ja Afrikan julistuksen maahanmuutosta ja liikkuvuudesta,

Or. fr

**Tarkistus 4**  
**Maurice Ponga**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan 10 a viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

– *ottaa huomioon Paul Kagamén Afrikan unionin institutionaaliseen uudistukseen liittyvistä suositusehdotuksista laatiman kertomuksen ”L’impératif de renforcer notre Union”,*

Or. fr

**Tarkistus 5**  
**Maurice Ponga**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan 10 b viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

– *ottaa huomioon Tunisissa 11.–13. heinäkuuta 2017 järjestetyn kansalaisyhteiskunnan 3. mannertenvälisen foorumin julistuksen, jossa kehoitettiin vahvistamaan kansalaisyhteiskunnan järjestöjen osallistumista ja nostamaan henkilöt yhteisen Afrikka–EU-strategian keskipisteeseen,*

**Tarkistus 6**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan 21 a viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

– *ottaa huomioon 12. heinäkuuta 2017 Tunisissa järjestetyn Afrikan ja EU:n kansalaisyhteiskuntafoorumin julkilausuman,*

Or. es

**Tarkistus 7**

**Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan 12 a viite (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

– *ottaa huomioon maatalouteen ja elintarvikejärjestelmiin tehtäviä investointeja koskevat vastuullisen sijoittamisen periaatteet, jotka kehitettiin Maailman ruokaturvakomiteassa, jotta edistetään kestävän kehityksen tavoitteiden 1 ja 2 saavuttamista,*

Or. en

**Tarkistus 8**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**Johdanto-osan -A kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*-A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin mailla on historiallinen velka Afrikan maille aiemmin harjoittamansa kolonialistisen politiikan ja köyhtymiseen johtaneen luonnonvarojen ja inhimillisten voimavarojen ryöväämisen vuoksi;*

Or. es

**Tarkistus 9**  
**Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan -A kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*-A. katsoo, että Euroopan maanosan turvallisuus ja sen kyky ylläpitää kestävää kasvua riippuvat tiiviisti ja välittömästi Afrikan maanosan vakaudesta ja kehityksestä;*

Or. en

**Tarkistus 10**  
**Thierry Cornillet, Catherine Bearder**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet **ja** että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet, että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa, **että monet eurooppalaiset ovat lähtöisin Afrikasta ja että joissakin maissa heillä on jopa kahden maan kansalaisuus**; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa;

aikana;

katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana;

Or. fr

## Tarkistus 11

Louis Michel, Thierry Cornillet

### Päätöslauselmaesitys

#### Johdanto-osan A kappale

##### *Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana;

##### *Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana; ***katsoo, että kansainvälisen toimintakentän uuteen todellisuuteen ja uusiin toimijoihin on sopeuduttava; katsoo, että Afrikan ja EU:n välisen kumppanuuden olisi perustuttava uudelleen visioon;***

Or. fr

## Tarkistus 12

Frank Engel

### Päätöslauselmaesitys

#### Johdanto-osan A kappale

##### *Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että Euroopan

##### *Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että Euroopan

unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana;

unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana **ja että muut kansainväliset toimijat vakiinnuttavat asemaansa Afrikassa omaksumalla asenteita, jotka poikkeavat eurooppalaisten Afrikan maiden tukipolitiikassaan omaksumista asenteista;**

Or. fr

### **Tarkistus 13** **Catherine Bearder**

#### **Päätöslauselmaesitys** **Johdanto-osan A kappale**

##### *Päätöslauselmaesitys*

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa; **katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen ympäristö on kehittynyt voimakkaasti viime vuosien aikana;**

##### *Tarkistus*

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin (EU) ja Afrikan maiden välillä on historialliset yhteydet ja että niiden kohtalot ovat tiiviisti sidoksissa toisiinsa; ottaa huomioon, että EU on Afrikan tärkein kumppani talouden ja kaupan aloilla sekä kehitysyhteistyöhön, humanitaariseen apuun ja turvallisuuteen liittyvissä asioissa;

Or. en

### **Tarkistus 14** **Catherine Bearder**



**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan A a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*A a. katsoo, että Afrikan poliittinen, taloudellinen, ympäristöön liittyvä ja sosiaalinen tilanne on kehittynyt moniin eri suuntiin viime vuosien aikana;*

Or. en

**Tarkistus 15**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan B kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

B. katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä *yhteisiin arvoihin vastavuoroisen kumppanuuden puitteissa;*

B. katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä *molempia osapuolia hyödyttävään kumppanuuteen;*

Or. fr

**Tarkistus 16**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan B kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

B. katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä yhteisiin arvoihin vastavuoroisen kumppanuuden puitteissa;

B. *katsoo, että vuonna 2007 hyväksytty yhteinen Afrikka–EU-strategia on EU:n ja Afrikan maanosien välisen yhteistyön keskeinen pilari;* katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä yhteisiin

arvoihin vastavuoroisen kumppanuuden puitteissa;

Or. en

**Tarkistus 17**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan B kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

B. katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä yhteisiin arvoihin vastavuoroisen kumppanuuden puitteissa;

*Tarkistus*

B. katsoo, että EU:n ja Afrikan välisten suhteiden on perustuttava keskinäisen ymmärtämisen ja yhteisten etujen periaatteisiin sekä yhteisiin arvoihin vastavuoroisen, **lujitetun** kumppanuuden puitteissa;

Or. fr

**Tarkistus 18**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan C kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

C. ottaa huomioon, että EU:n ja Afrikan mantereiden väliset suhteet perustuvat erilaisiin oikeudellisiin välineisiin ja poliittisiin strategioihin ja että niiden välistä synergiaa ja johdonmukaisuutta on lujitettava kumppanuuden tehostamiseksi;

*Tarkistus*

C. ottaa huomioon, että EU:n ja Afrikan mantereiden väliset suhteet perustuvat erilaisiin oikeudellisiin välineisiin ja poliittisiin strategioihin ja että niiden välistä synergiaa ja johdonmukaisuutta on lujitettava kumppanuuden **tasapainottamiseksi ja tehostamiseksi kentällä**;

Or. fr

**Tarkistus 19**

Catherine Bearder

**Päätöslauselmaesitys  
Johdanto-osan C kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

C. ottaa huomioon, että EU:n ja Afrikan mantereen väliset suhteet perustuvat erilaisiin oikeudellisiin välineisiin ja poliittisiin strategioihin ja että niiden välistä synergiaa ja johdonmukaisuutta on lujitettava kumppanuuden tehostamiseksi;

*Tarkistus*

C. ottaa huomioon, että EU:n ja Afrikan mantereen väliset suhteet perustuvat erilaisiin oikeudellisiin välineisiin ja poliittisiin strategioihin ja että niiden välistä synergiaa ja johdonmukaisuutta on lujitettava kumppanuuden tehostamiseksi ***ja sen kestävyyyden edistämiseksi;***

Or. en

**Tarkistus 20**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys  
Johdanto-osan D kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

D. ottaa huomioon, että Cotonoun sopimus yhdistää Euroopan unioniin 79 AKT-maata, joista 48 sijaitsee Saharan eteläpuolisessa Afrikassa, ja se on tärkein kumppanuussopimus unionin ja Afrikan välillä; ottaa huomioon, että EU on solminut ***eurooppalaisen naapurisuuden välineen sekä kehitysyhteistyön rahoitusvälineen puitteissa*** suhteita myös sellaisiin Afrikan maihin, jotka eivät ole Cotonoun sopimuksen osapuolia;

*Tarkistus*

D. ottaa huomioon, että Cotonoun sopimus yhdistää Euroopan unioniin 79 AKT-maata, joista 48 sijaitsee Saharan eteläpuolisessa Afrikassa, ja se on tärkein kumppanuussopimus unionin ja Afrikan välillä; ottaa huomioon, että EU on solminut suhteita myös sellaisiin Afrikan maihin, jotka eivät ole Cotonoun sopimuksen osapuolia; ***ottaa huomioon, että EU:n ja AKT-maiden kumppanuus perustettiin aikana, jolloin AKT-maat eivät olleet vielä muodostaneet nykyisiä alueellisia tai maanosan laajuisia yhteistyörakenteitaan; katsoo, että on olennaisen tärkeää virtaviivaistaa EU:n ja Afrikan välisiä eri politiikkakehyksiä vuonna 2003 perustetun Afrikan unionin ja vuonna 2007 hyväksytyn yhteisen Afrikka–EU-strategian seurauksena;***

*toteaa, että yhteisen Afrikka–EU-strategian johdannossa on selvästi ilmaistu tavoite, jonka mukaan Afrikkaan on suhtauduttava yhtenä kokonaisuutena;*

Or. en

## **Tarkistus 21**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan D kappale**

##### *Päätöslauselmaesitys*

D. ottaa huomioon, että Cotonoun sopimus yhdistää Euroopan unioniin 79 AKT-maata, joista 48 sijaitsee Saharan eteläpuolisessa Afrikassa, ja se on tärkein kumppanuussopimus unionin ja Afrikan välillä; ottaa huomioon, että EU on solminut eurooppalaisen naapuruuden välineen sekä kehitysyhteistyön rahoitusvälineen puitteissa suhteita myös sellaisiin Afrikan maihin, jotka eivät ole Cotonoun sopimuksen osapuolia;

##### *Tarkistus*

D. ottaa huomioon, että Cotonoun sopimus yhdistää Euroopan unioniin 79 AKT-maata, joista 48 sijaitsee Saharan eteläpuolisessa Afrikassa, ja se on tärkein kumppanuussopimus unionin ja Afrikan välillä; ottaa huomioon, että ***on tarpeen siirtyä kohti uudenaikaista ja entistä poliittisempaa kumppanuutta, jossa keskitytään keskeisten yhteisten etujemme puolustamiseen; ottaa huomioon, että*** EU on solminut eurooppalaisen naapuruuden välineen sekä kehitysyhteistyön rahoitusvälineen puitteissa suhteita myös sellaisiin Afrikan maihin, jotka eivät ole Cotonoun sopimuksen osapuolia;

Or. fr

## **Tarkistus 22**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

##### *Päätöslauselmaesitys*

##### *Tarkistus*

***D a. ottaa huomioon, että yhdennentoista Euroopan kehitysrahaston (EKR) määrärahat ovat***

*30,5 miljardia euroa, joista 900 miljoonaa euroa on varattu Afrikan rauhanrahastoa varten, ja että 1,4 miljardia euroa EKR:n varauksista käytetään EU:n Afrikka-hätärahastoa varten; ottaa huomioon, että yli 5 miljardia euroa on suunnattu Afrikan maiden tarpeisiin eurooppalaisen naapurisuuden välineen puitteissa (ENI) ja että 845 miljoonaa osoitetaan yleisafrikkalaiseen ohjelmaan kehitysyhteistyön rahoitusvälineen puitteissa yhteisen Afrikka–EU-strategian täytäntöönpanemiseksi;*

Or. fr

**Tarkistus 23**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D a. ottaa huomioon, että Abidjanissa 29.–30. marraskuuta 2017 aiheesta ”Investointi nuoriin” pidettävä EU:n ja Afrikan välinen huippukokous tarjoaa tilaisuuden luoda, tukea ja kehittää taloudellisia edellytyksiä keskeisiä yhteisiä etuja puolustavien kumppaneiden väliselle todelliselle tasavertaisuudelle;*

Or. fr

**Tarkistus 24**  
**Thierry Cornillet, Catherine Bearder, Beatriz Becerra Basterrechea, Paavo Väyrynen, Louis Michel, Charles Goerens**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D a. ottaa huomioon, että vakaa sääntely- ja toimintaympäristö sekä terve talous ovat kilpailukyvn, investointien, työpaikkojen luomisen, elämänlaadun parantamisen ja kestävän kasvun kannalta olennaisia seikkoja;*

Or. fr

**Tarkistus 25**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D b. ottaa huomioon, että EU käy Afrikan maiden kanssa tiivistä institutionaalista ja poliittista vuoropuhelua Euroopan ja Afrikan välisten huippukokousten, hallitustenvälisen organisaation Välimeren unionin ja AKT–EU-yhteistyöelinten, kuten AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen, Välimeren unionin edustajakokouksessa toimivan parlamentin valtuuskunnan tai yleisafrikkalaisen parlamentin, avulla;*

Or. fr

**Tarkistus 26**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan D b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*D b. katsoo, että uuden yhteisen Afrikka–EU-strategian on sisällyttävä Cotonoun sopimuksen jälkeiseen uuteen*

*sopimukseen;*

Or. fr

## **Tarkistus 27**

**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan E kappale**

##### *Päätöslauselmaesitys*

E. katsoo, että *EU on yksi tärkeimmistä* Afrikan mantereen turvallisuuden *takeista* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaas vaikuttaa suoraan *Euroopan* vakauteen;

##### *Tarkistus*

E. katsoo, että *Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pysyvät jäsenet ovat tärkeimpiä* Afrikan mantereen turvallisuuden *takeita* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaas vaikuttaa suoraan *eurooppalaisten yritysten* vakauteen;

Or. fr

## **Tarkistus 28**

**Frank Engel**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan E kappale**

##### *Päätöslauselmaesitys*

E. katsoo, että EU on *yksi tärkeimmistä* Afrikan mantereen turvallisuuden *takeista* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaas vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen;

##### *Tarkistus*

E. katsoo, että EU on Afrikan mantereen turvallisuuden *kannalta historiallinen kumppani* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaas vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen;

Or. fr

## **Tarkistus 29**

**Ignazio Corrao**

### **Päätöslauselmaesitys**

## Johdanto-osan E kappale

### *Päätöslauselmaesitys*

E. katsoo, että *EU on yksi tärkeimmistä* Afrikan mantereen *turvallisuuden takeista* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaus vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen;

### *Tarkistus*

E. katsoo, että Afrikan mantereen *turvallisuus on erittäin tärkeää* ja että Afrikassa esiintyvä epävakaus vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen;

Or. en

## Tarkistus 30

Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan E kappale**

### *Päätöslauselmaesitys*

E. katsoo, että *EU on yksi tärkeimmistä* Afrikan *mantereen turvallisuuden takeista ja että Afrikassa esiintyvä epävakaus* vaikuttaa suoraan Euroopan *vakauteen*;

### *Tarkistus*

E. katsoo, että Afrikan *poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen tilanne* vaikuttaa suoraan Euroopan *poliittiseen, taloudelliseen ja sosiaaliseen tilanteeseen ja päinvastoin*;

Or. es

## Tarkistus 31

Louis Michel, Thierry Cornillet

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **Johdanto-osan E kappale**

### *Päätöslauselmaesitys*

E. katsoo, että EU on yksi tärkeimmistä Afrikan mantereen turvallisuuden takeista ja että Afrikassa esiintyvä epävakaus vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen;

### *Tarkistus*

E. katsoo, että EU on yksi tärkeimmistä Afrikan mantereen turvallisuuden takeista ja että Afrikassa esiintyvä epävakaus vaikuttaa suoraan Euroopan vakauteen; *katsoo, että Afrikan rauhan ja turvallisuuden rakenteiden tehokasta täytäntöönpanoa on tuettava jatkuvasti*;



**Tarkistus 32**  
**Frank Engel**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*E a. katsoo, että Euroopan unionin, Afrikan unionin ja muiden Afrikassa vaikuttavien kansainvälisten toimijoiden, kuten Kiinan, olisi sitouduttava Afrikan maanosan kehitykseen ja vakauteen tähtäävään monenväliseen kumppanuuteen;*

**Tarkistus 33**  
**Thierry Cornillet, Catherine Bearder, Beatriz Becerra Basterrechea**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*E a. katsoo, että tiettyjen maiden taloustilanteesta johtuva työllisyysmahdollisuuksien puuttuminen voi pakottaa osan väestöstä muuttamaan joskus laittomastikin erityisesti Euroopan unioniin ja että kehitykseen suunnattavaa apua on näin ollen tehostettava, jotta väestö löytäisi sopivan työpaikan omassa maassaan;*

**Tarkistus 34**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*E a. toteaa, että muuttoliike on korkealla etusijalla EU:n ulko- ja turvallisuuspoliittisessa globaalistrategiassa ja ensisijainen teema EU:n ulkosuhteissa, kuten sen Afrikan-suhteissa; toteaa myös, että Afrikassa määritetyt muuttoliikettä koskevat painopistealat eroavat EU-keskeisestä lähestymistavasta, jota sovelletaan EU:hun suuntautuvaan muuttoliikkeeseen;*

Or. en

**Tarkistus 35**  
**Thierry Cornillet, Catherine Bearder, Beatriz Becerra Basterrechea**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan E b kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*E b. katsoo, että muuttoliikeilmiöt ruokkivat kestäväntöntä ihmiskauppaa ja voivat joissakin Euroopan maissa kiihdyttää populismia;*

Or. fr

**Tarkistus 36**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan E a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*E a. ottaa huomioon muuttoliikettä koskevan EU:n ja Afrikan uuden*

*toimintasuunnitelman, jolla pyritään  
torjumaan salakuljettajaverkostoja,  
parantamaan Libyan  
turvallisuuksilannetta ja edistämään  
Tšadista ja Nigeriasta lähdössä olevien  
turvapaikanhakijoiden tilannetta edistäviä  
käytännön toimia;*

Or. fr

**Tarkistus 37**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan F kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

F. ottaa huomioon, että **48:sta** vähiten kehittyneestä maasta **34** sijaitsee Afrikan mantereella, minkä vuoksi EU:n ja Afrikan kumppanuus on välttämätön väline kestävän kehityksen vuoden 2030 toimintaohjelman ja kestävän kehityksen tavoitteiden toteuttamisessa ja erityisesti köyhyyden poistamisessa;

*Tarkistus*

F. ottaa huomioon, että **47:stä** vähiten kehittyneestä maasta **33** sijaitsee Afrikan mantereella, minkä vuoksi EU:n ja Afrikan kumppanuus on välttämätön väline kestävän kehityksen vuoden 2030 toimintaohjelman ja kestävän kehityksen tavoitteiden toteuttamisessa ja erityisesti köyhyyden poistamisessa;

Or. fr

**Tarkistus 38**  
**Frank Engel**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Johdanto-osan G kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku **noussee** vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria;

*Tarkistus*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku **saattaa tiettyjen ennusteiden mukaan nousta** vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria;

### Tarkistus 39

Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

#### Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan G kappale

##### *Päätöslauselmaesitys*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria;

##### *Tarkistus*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria, **ja Euroopan väestö ikääntyy huomattavasti, sillä on arvioitu, että sen keski-ikä on 49 vuotta ja 11 prosenttia väestöstä saavuttaa 80 vuoden iän;**

Or. es

### Tarkistus 40

Louis Michel, Thierry Cornillet

#### Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan G kappale

##### *Päätöslauselmaesitys*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria;

##### *Tarkistus*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria; **katsoo, että naisten ja nuorten vaikutusvallan vahvistamista on edistettävä ja tuettava erityisesti koulutuksen, terveydenhoidon saatavuuden ja ammatillisen koulutuksen avulla;**

Or. fr

### Tarkistus 41

**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys  
Johdanto-osan G kappale**

*Päätöslauselmaesitys*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria;

*Tarkistus*

G. katsoo, että väestökehitys on otettava huomioon, sillä Afrikan väkiluku nousee vuoteen 2050 mennessä 2,5 miljardiin, ja suuri osa tästä väestöstä on nuoria, ***minkä vuoksi on selvää, että on ratkaisevan tärkeää luoda miljoonia työpaikkoja;***

Or. en

**Tarkistus 42**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys  
Johdanto-osan G a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***G a. katsoo, että Afrikan unionin on oltava taloudellisesti riippumaton, jotta annetaan pontta Afrikan poliittiselle yhdentymisprosessille; toteaa, että vuonna 2016 hyväksytyssä Kaberukan suunnitelmassa herätettiin odotuksia Afrikan unionin kestävään rahoitukseen nähden, joka saavutettaisiin määräämällä 0,2 prosentin vero Afrikan maanosaan saapuvalla tuonnille; toteaa myös, että yhteisessä Afrikka–EU-strategiassa kehoitetaan mukauttamaan oikeudellista kehystä ja rahoituskehystä kumppanuuden tarpeisiin ja tavoitteisiin;***

Or. en

**Tarkistus 43**

**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys  
Johdanto-osan G a kappale (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*G a. katsoo, että sukupuoli on monialainen kehitystä edistävä tekijä, kuten asia määritetään kestäväen kehityksen tavoitteissa; toteaa, että sekä Afrikan unioni että EU asettavat sukupuolten tasa-arvon kehitysstrategioidensa, kehityspolitiikkaa koskevan konsensuksen ja Agenda 2063 -toimintaohjelman ytimeen;*

Or. en

**Tarkistus 44**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys  
-1 kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*-1. ottaa huomioon, että Euroopan unionin ja Afrikan välisissä yhteistyösuhteissa on pyrittävä ensisijaisesti lieventämään Afrikan maiden eriarvoisuuden ja köyhtymisen tärkeimpiä syitä, joita ovat monikansallisten yhtiöiden harjoittama luonnonvarojen ryövääminen EU:n jäsenvaltioiden hallitusten harjoittama tyrannimaisten ja korruptoituneiden hallitusten suora tai epäsuora tukeminen asekauppa konflikteja kiihdyttävänä tekijänä tai tuhoisat seuraukset, joita aiheutuu ulkomaanvelan maksamisesta, joka estää suurelta osin politiikan täytäntöönpanon ja julkisten palvelujen kehittämisen muun muassa ihmisoikeuksien takaamiseksi;*

## Tarkistus 45

Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

1. *suhtautuu myönteisesti uuteen tiedonantoon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestävän kehityksen tavoitteiden, *uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ja Agenda 2063 -toimintaohjelman puitteissa tehtyjen sitoumusten* mukaisesti;

##### *Tarkistus*

1. *pane* merkille *uuden tiedonannon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestävän kehityksen tavoitteiden *ja ihmisoikeuksien* mukaisesti;

## Tarkistus 46

Ignazio Corrao

### Päätöslauselmaesitys

#### 1 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

1. *suhtautuu myönteisesti uuteen tiedonantoon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestävän kehityksen tavoitteiden, *uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian*

##### *Tarkistus*

1. *pane* merkille *uuden tiedonannon ja kannustaa painokkaasti EU:ta* antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestävän kehityksen tavoitteiden puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

*ja Agenda 2063 -toimintaohjelman*  
puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

Or. en

#### **Tarkistus 47**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### **Päätöslauselmaesitys**

##### **1 kohta**

###### *Päätöslauselmaesitys*

1. *suhtautuu myönteisesti uuteen tiedonantoon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestäväen kehityksen tavoitteiden, uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ja Agenda 2063 -toimintaohjelman puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

###### *Tarkistus*

1. *panee merkille tiedonannon ”Uutta vauhtia Afrikan ja EU:n kumppanuudelle”*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin maanosan vaurauteen ja vakauteen kestäväen kehityksen tavoitteiden, uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ja Agenda 2063 -toimintaohjelman puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

Or. en

#### **Tarkistus 48**

**Norbert Neuser, Cécile Kshetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Vincent Peillon**

#### **Päätöslauselmaesitys**

##### **1 kohta**

###### *Päätöslauselmaesitys*

1. *suhtautuu myönteisesti uuteen tiedonantoon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin

###### *Tarkistus*

1. *suhtautuu myönteisesti uuteen tiedonantoon*, jolla pyritään antamaan uutta pontta Afrikan ja EU:n kumppanuudelle sekä vahvistamaan ja syventämään sitä niin, että keskitytään kummankin



maanosan vaurauteen ja vakauteen kestäväen kehityksen tavoitteiden, uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ja Agenda 2063 -toimintaohjelman puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

maanosan vaurauteen ja vakauteen kestäväen kehityksen tavoitteiden, uuden kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen, *joka toimii unionin kehityspolitiikan suuntaviivana*, Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ja Agenda 2063 -toimintaohjelman puitteissa tehtyjen sitoumusten mukaisesti;

Or. en

**Tarkistus 49**  
**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*1 a. painottaa Afrikan merkitystä EU:n keskeisenä strategisena kumppanina ja prioriteettina; korostaa, että EU on nykyisin kokonaisuudessaan Afrikan tärkein ulkomainen sijoittaja ja kauppakumppani, keskeinen turvallisuuden takaaja, pääasiallinen rahoituslähde ja tärkein kumppani kehitysyhteistyön ja humanitaarisen avun alalla; toteaa, että Afrikassa käynnissä olevat perusteelliset taloudelliset, poliittiset ja yhteiskunnalliset muutokset vaikuttavat merkittävästi EU:n painopisteisiin ja etuihin;*

Or. en

**Tarkistus 50**  
**Frank Engel**

**Päätöslauselmaesitys**  
**1 a kohta (uusi)**

**1 a. toteaa, että Kiina on yli kymmenen vuoden ajan lisännyt ja vahvistanut läsnäoloaan Afrikassa toimimalla monien Afrikan maiden merkittävimpänä kumppanina infrastruktuurien ja ulkomaankaupan aloilla ja että EU:n, Afrikan unionin, Kiinan ja muiden Afrikassa vaikuttavien toimijoiden välinen rakenteellinen yhteistyö voisi saada Afrikassa aikaan uudenlaista kehitysdynamiikkaa;**

Or. fr

## Tarkistus 51

Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala

Verts/ALE-ryhmän puolesta

## Päätöslauselmaesitys

### 2 kohta

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso;

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso, **mutta on kuitenkin sitä mieltä, että todellisen kumppanuuden luominen edellyttää yhtä lailla Afrikan tärkeimpien painopistealojen tarkastelemista, mukaan lukien huolenaiheet, jotka koskevat talouskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa, erityisesti alueellisen yhdentymisen ja teollistumisen kannalta;**

Or. en

**Tarkistus 52**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**2 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso;

*Tarkistus*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista, **tasa-arvoista ja kestävä** yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, **suurkaupunkien kaupungistuminen, sukupuoli**, koulutus ja nuoriso;

Or. en

**Tarkistus 53**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**2 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää **molemmille osapuolille** edullista yhteistyötä, **jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja**, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys **ja** työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso;

*Tarkistus*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää edullista yhteistyötä erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten **yleisten julkisten palvelujen kehittäminen ja parantaminen, muun muassa ravinnon, veden ja jätevesihuollon, koulutuksen ja terveydenhoidon saantiin liittyvien perustarpeiden täyttämiseksi, kestävä ja osallistava yhteiskunnallinen ja** taloudellinen kehitys **ja talouden demokratisoiminen strategisten alojen julkisen valvonnan avulla sekä laadukkaiden** työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa **ja poliittinen**

*osallistuminen*, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso;

Or. es

## Tarkistus 54

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

### Päätöslauselmaesitys

#### 2 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö, *koulutus* ja *nuoriso*;

##### *Tarkistus*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus, muuttoliike, ympäristö ja *koulutuksen, terveyden, tieteen, teknologian ja innovoinnin kautta tapahtuva inhimillinen kehitys*;

Or. fr

## Tarkistus 55

Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser

### Päätöslauselmaesitys

#### 2 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus,

##### *Tarkistus*

2. katsoo, että on ratkaisevan tärkeää vahvistaa EU:n ja Afrikan suhteita ja käynnistää molemmille osapuolille edullista yhteistyötä, jotta voidaan vastata yhteisiin haasteisiin ja saavuttaa yhteisiä etuja, erityisesti ensisijaisilla aloilla, kuten taloudellinen kehitys ja työpaikkojen luominen, hyvä hallintotapa, turvallisuus,

muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso;

muuttoliike, ympäristö, koulutus ja nuoriso, *ihmisoikeudet, lapsen oikeudet ja sukupuolten tasa-arvo*;

Or. es

## **Tarkistus 56**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **2 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*2 a. kehottaa EU:ta ja Afrikan unionia käymään rehellistä vuoropuhelua talouskumppanuussopimuksista, jotta voidaan arvioida, missä määrin ne edistävät Afrikan unionin Agenda 2063 -toimintasuunnitelman taloudellisten tavoitteiden saavuttamista, erityisesti sen tavoitteen, joka koskee Afrikan sisäisen kaupan lisäämistä 50 prosenttiin vuoteen 2050 mennessä;*

Or. en

## **Tarkistus 57**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **2 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*2 a. pitää myönteisenä, että Norsunluurannikolla marraskuussa pidettävän EU:n ja Afrikan välisen viidennen huippukokouksen keskeisenä teemana on nuoruus, koska sen merkitys on tärkeä kummankin mantereen tulevaisuuden kannalta;*

**Tarkistus 58****Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys****3 kohta***Päätöslauselmaesitys*

3. *muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;*

*Tarkistus*

3. *painottaa tarvetta virtaviivaistaa EU:n ja Afrikan välisiä eri politiikkakehyksiä; panee merkille, että EU ja AKT-alueet ja -maat valitsevat entistä useammin muita politiikkakehyksiä kuin Cotonoun kumppanuussopimuksen kehittääkseen yhteisiä toimia ja tuodakseen julki näihin maailmanlaajuisiin haasteisiin liittyviä intressejä, kuten Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen tapauksessa, joista on tullut EU:n ja muiden maailmanlaajuisten toimijoiden tärkeimpiä keskustelukumppaneita;*

Or. en

**Tarkistus 59****Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski****Päätöslauselmaesitys****3 kohta***Päätöslauselmaesitys*

3. *muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen*

*Tarkistus*

3. *pane merkille AKT–EU-yhteistyön tehottomuuden; korostaa, että sellainen yhteinen kehys on säilytettävä, jonka avulla vahvistetaan valtioita, parannetaan keskinäistä ymmärrystä ja kaikkien valtioiden itsemääräämisoikeuden kunnioittamista, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla*

kanssa;

yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

Or. fr

## Tarkistus 60

Elly Schlein, Maria Arena

### Päätöslauselmaesitys

#### 3 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

3. **muistuttaa** AKT–EU-yhteistyön **tunnustetusta tehosta ja** kehityspolitiikassa **saavutetuista tuloksista**; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

#### *Tarkistus*

3. **kehottaa vahvistamaan** AKT–EU-yhteistyön **tehoa, jotta saavutetaan konkreettisia tuloksia** kehityspolitiikassa; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

Or. en

## Tarkistus 61

Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

### Päätöslauselmaesitys

#### 3 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön **tunnustetusta tehosta** ja kehityspolitiikassa **saavutetuista tuloksista**; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

#### *Tarkistus*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön **tärkeydestä ja panee merkille** kehityspolitiikassa **saavutetut tulokset**; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

Or. es

## Tarkistus 62

Maurice Ponga, Norbert Neuser, Bogdan Brunon Wenta

### Päätöslauselmaesitys

#### 3 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, **samalla kun kehitetään** alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

#### *Tarkistus*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys **ja AKT-ryhmän kanssa oikeudellisesti sitova kehys** on säilytettävä **vuoden 2020 jälkeen; korostaa tarvetta vahvistaa** alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin ja alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

Or. fr

## Tarkistus 63

Paavo Väyrynen

### Päätöslauselmaesitys

#### 3 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin **ja** alueellisten talousyhteisöjen kanssa;

#### *Tarkistus*

3. muistuttaa AKT–EU-yhteistyön tunnustetusta tehosta ja kehityspolitiikassa saavutetuista tuloksista; korostaa, että tämä yhteinen kehys on säilytettävä, samalla kun kehitetään alueellista ulottuvuutta, muun muassa lujittamalla yhteistyötä Afrikan unionin, alueellisten talousyhteisöjen **ja muiden aluejärjestöjen** kanssa;

Or. en

## Tarkistus 64

Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala



Verts/ALE-ryhmän puolesta

## **Päätöslauselmaesitys**

### **3 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**3 a.** *muistuttaa, että vuonna 2007 hyväksytyssä yhteisessä Afrikka–EU-strategiassa korostetaan tarvetta luoda EU:n ja Afrikan unionin välinen maanosien kumppanuus, jossa Afrikkaan suhtaudutaan yhtenä kokonaisuutena, ja painottaa, että kumppanuus perustuu yhteisiin intresseihin ja tavoitteisiin; muistuttaa, että kehittämällä tätä EU:n ja Afrikan unionin välistä kumppanuutta edistetään alueellistamista ja että sitä olisi tarkasteltava vaihtoehtona AKT-maiden suhteille Cotonoun jälkeistä aikaa silmällä pitäen;*

Or. en

## **Tarkistus 65**

**Bogdan Brunon Wenta, Maurice Ponga**

## **Päätöslauselmaesitys**

### **4 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

4. muistuttaa, että Afrikan ja EU:n kumppanuudessa on noudatettava koordinoitua lähestymistapaa EU:n jäsenvaltioiden kesken sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden välillä SEUT-sopimuksen 210 artiklassa tarkoitettulla tavalla; muistuttaa myös, että on noudatettava periaatetta *politiikan yhdenmukaisuudesta kehitystavoitteiden kanssa*;

4. muistuttaa, että Afrikan ja EU:n kumppanuudessa on noudatettava koordinoitua lähestymistapaa EU:n jäsenvaltioiden kesken sekä EU:n ja sen jäsenvaltioiden välillä SEUT-sopimuksen 210 artiklassa tarkoitettulla tavalla; muistuttaa myös, että on noudatettava *kehitykseen vaikuttavien politiikkojen johdonmukaisuutta koskevaa EU:n* periaatetta;

Or. en

**Tarkistus 66**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**4 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*4 a. muistuttaa, että EU:n ja Afrikan muita kuin tukipolitiikkoja olisi suunnattava paremmin kohti kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamista, myös varmistamalla kehityspolitiikan johdonmukaisuuden; toteaa, että EU:n ja Afrikan unionin olisi tässä tarkoituksessa lisättävä yhtenevyyttä kaikkien sellaisten politiikkojen ja aloitteiden välillä, joilla on kehitysyhteistyötä koskeva tavoite;*

Or. en

**Tarkistus 67**

**Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**

**4 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*4 a. toteaa alueeseen keskittyvän ja yhteiskunnallisten, taloudellisten ja institutionaalisten toimijoiden vuorovaikutukseen perustuvan hajautetun yhteistyön lisäarvon, ja muistuttaa sen vaikutuksesta kestävyyteen, kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen ja hyvään hallintoon;*

Or. it

**Tarkistus 68**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**4 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**4 a. toteaa pitävänsä tärkeänä sitä, että jäsenvaltiot täyttävät sitoumuksensa kohdistaa 0,7 prosenttia BKT:staan viralliseen kehitysapuun, jotta voidaan vahvistaa yhteistyösuhteita Afrikkaan;**

Or. es

**Tarkistus 69**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

5. kannattaa pyrkimystä syventää EU:n ja Afrikan välistä **liittoutumista** globaaliin **hallintaan** liittyvissä asioissa; korostaa tässä yhteydessä, että Afrikan unionin kanssa käytävää vuoropuhelua on vahvistettava ja Afrikan unionin taloudellinen itsenäisyys on taattava vähentämällä sen riippuvuutta ulkopuolisesta rahoituksesta;

5. kannattaa pyrkimystä syventää EU:n ja Afrikan välistä **vuoropuhelua** globaaliin **yhteistyöhön** liittyvissä asioissa; korostaa tässä yhteydessä, että Afrikan unionin kanssa käytävää vuoropuhelua on vahvistettava ja Afrikan unionin taloudellinen itsenäisyys on taattava vähentämällä sen riippuvuutta ulkopuolisesta rahoituksesta;

Or. fr

**Tarkistus 70**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**5 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

5. kannattaa pyrkimystä syventää EU:n ja Afrikan välistä liittoutumista globaaliin hallintaan liittyvissä asioissa; korostaa tässä yhteydessä, että Afrikan

5. kannattaa pyrkimystä syventää EU:n ja Afrikan välistä liittoutumista globaaliin hallintaan liittyvissä asioissa; korostaa tässä yhteydessä, että Afrikan

unionin kanssa käytävää vuoropuhelua on vahvistettava ja Afrikan unionin taloudellinen itsenäisyys on taattava vähentämällä sen riippuvuutta ulkopuolisesta rahoituksesta;

unionin kanssa käytävää vuoropuhelua on vahvistettava ja Afrikan unionin taloudellinen itsenäisyys on taattava **rahoitusta koskevan Kigalin päätöksen mukaisesti** vähentämällä sen riippuvuutta ulkopuolisesta rahoituksesta;

Or. fr

**Tarkistus 71**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**5 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**5 a. panee merkille Paul Kagamén kertomuksessa "L'impératif de renforcer notre Union" antamat Afrikan unionin institutionaaliseen uudistukseen liittyvät ehdotukset seuraavilla neljällä alalla:**

**– keskitetään koko mantereen kattavat Afrikan unionin keskeiset painopistealueet uudelleen**

**– keskitetään Afrikan unionin toimielinten painopistealueet uudelleen**

**– hallinnoidaan Afrikan unionia tehokkaasti poliittisella ja operatiivisella tasolla**

**– rahoitetaan Afrikan unionia omista varoista ja pysyvästi;**

Or. fr

**Tarkistus 72**  
**Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**6 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, **kansalaisjärjestöjen, parlamentaaristen yleiskokousten, maahanmuuttajayhteisöjen, nuorisjärjestöjen**, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

Or. it

### Tarkistus 73

**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

#### Päätöslauselmaesitys

##### 6 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

#### *Tarkistus*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin, **ammattijärjestöjen** ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

Or. es

### Tarkistus 74

**Elly Schlein, Maria Arena, Pier Antonio Panzeri**

#### Päätöslauselmaesitys

##### 6 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

#### *Tarkistus*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin, **parlamentaaristen yleiskokouksien** ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

Or. en

**Tarkistus 75**  
**Patrizia Toia**

**Päätöslauselmaesitys**  
**6 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

*Tarkistus*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä – *kunkin tahon omien erityispiirteiden mukaisesti* – EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

Or. en

**Tarkistus 76**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**6 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa;

*Tarkistus*

6. painottaa kansalaisyhteiskunnan, yksityissektorin ja paikallisviranomaisten merkitystä EU:n ja Afrikan välisen poliittisen vuoropuhelun lujittamisessa; *kehottaa sen vuoksi vahvistamaan kaikkien sidosryhmien mannertenvälistä vuoropuhelua, jotta voidaan taata ihmisiin keskittyvä kumppanuus;*

Or. fr

**Tarkistus 77**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**6 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*6 a. muistuttaa tarpeesta tarkistaa ja laajentaa yhteisistä keskeisistä haasteista, kuten terrorismista, muuttoliikkeestä ja ilmastonmuutoksesta, ja kumppanimaiden omista tarpeista, kuten taloudellisesta kehityksestä, hajauttamisesta ja arvoketjujen muodostamisesta, käytävää poliittista vuoropuhelua;*

Or. fr

### **Tarkistus 78**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **6 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*6 a. painottaa, että on tärkeää sisällyttää avoimuuden ja hyvän hallintotavan periaatteet EU–Afrikka-strategiaan ja sitä koskevaan suunnitteluun, täytäntöönpanoon ja arviointiin;*

Or. en

### **Tarkistus 79**

**Eleni Thecharous**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen *on vahvistettava* edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen

7. korostaa, että *Cotonoun sopimuksen voimassaolon päättyminen vuonna 2020 tarjoaa mahdollisuuden tarkistaa kumppanuutta sekä vahvistaa entisestään* kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen edistämällä sen

kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

Or. en

## Tarkistus 80

Pier Antonio Panzeri, Maria Arena, Elly Schlein

### Päätöslauselmaesitys

#### 7 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä *sen* valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

#### *Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan **ja työmarkkinaosapuolien** osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä **niiden** valmiuksien lujittamista **ja varmistamalla niiden osallistuminen asiaankuuluvien uudistuksien ja politiikkojen suunnitteluun ja täytäntöönpanoon**; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

Or. en

## Tarkistus 81

György Hölvényi

### Päätöslauselmaesitys

#### 7 kohta



*Päätöslauselmaesitys*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

*Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan, ***kirkkojen ja uskonnollisten järjestöjen*** osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

Or. en

**Tarkistus 82**

**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**

**7 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

*Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan ***ja ammattijärjestöjen*** osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

Or. es

**Tarkistus 83**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**

## 7 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

### *Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma; ***pitää kuitenkin valitettavana, ettei yhteinen foorumi ole vielä kertaakaan kokoontunut, ja kehottaa Euroopan unionia ja Afrikan unionia luomaan riittävät taloudelliset ja poliittiset puitteet kumppanuuden kaikkien sidosryhmien laajamittaisen osallistumisen takaamiseksi;***

Or. fr

## Tarkistus 84

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **7 kohta**

### *Päätöslauselmaesitys*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma;

### *Tarkistus*

7. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan osallistumista Afrikan ja EU:n kumppanuuteen on vahvistettava edistämällä sen valmiuksien lujittamista; kannattaa toteutettuja järjestelyjä, joilla pyritään tekemään kansalaisyhteiskunnasta keskeinen kumppanuuden osatekijä, ja erityisesti vuosittain kokoontuvaa yhteistä foorumia, jonka tavoitteena on panna täytäntöön EU:n ja Afrikan etenemissuunnitelma; ***korostaa tarvetta tarjota***

*kansalaisyhteiskunnan eri toimijoille  
mahdollisuus osallistua viidenteen  
Afrikan ja Euroopan unionin  
huippukokoukseen;*

Or. es

**Tarkistus 85**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**7 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*7 a. vastustaa kaikenlaista Afrikan maiden kanssa tehtävää yhteistyötä ja/tai maiden kanssa käytävää poliittista vuoropuhelua, joka perustuu puolustukseen ja jossa kehitysyhteistyön ehdoksi asetetaan EU:n muuttoliike-, rajavalvonta- ja kauppapolitiikka ja/tai eurooppalaisten yhtiöiden taloudelliset etunäkökohdat; vastustaa sitä, että Euroopan kehitysrahaston tai kehitysyhteistyön rahoitusvälineen varat kohdennetaan muuttoliikkeiden hallintaan Afrikan maissa, ja vaatii luomaan tehokkaita mekanismeja, joilla voidaan valvoa täysimääräisesti virallisen kehitysavun lopullista käyttötarkoitusta ja arvioida rahoitettavia hankkeita;*

Or. es

**Tarkistus 86**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**7 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*7 a. vaatii eurooppalaista*

*kansalaisyhteiskuntaa tukemaan  
kansalaisjärjestöjen perustamista ja  
vahvistumista välittämällä taitotietoa ja  
tällä tavoin edistämään kumppanimaiden  
kehitystä;*

Or. fr

**Tarkistus 87**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**7 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*7 a. muistuttaa, että yksityissektori on  
kestävän kehityksen tavoitteiden  
saavuttamisen kannalta keskeinen  
kumppani ja että sillä on tärkeä rooli  
kansalaisyhteiskunnan  
toimintamahdollisuuksien lisäämisessä  
sekä kansalaisyhteiskunnan järjestöjen ja  
ammattiliittojen toiminnan  
mahdollistavan ympäristön edistämisessä;*

Or. en

**Tarkistus 88**  
**Louis Michel**

**Päätöslauselmaesitys**  
**7 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*7 b. korostaa  
maahanmuuttajajärjestöjen tärkeää  
merkitystä kansallisen ja alueellisen  
kehityksen kumppaneina; kannattaa  
kaikkia toimenpiteitä, joilla edistetään  
tiedonsiirtoa ja epävakaiden valtioiden  
jälleenrakennusta; kannustaa  
maahanmuuttajajärjestöjä osallistumaan*

*kansallisten ja institutionaalisten  
valmiuksien vahvistamiseen;*

Or. fr

**Tarkistus 89**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**7 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*7 b. korostaa sen tärkeyttä, että EU:n ja Afrikan yhteistyön tärkeimpien tavoitteiden joukossa on sukupuolten tasa-arvon saavuttaminen, naisten vaikutusmahdollisuuksien lisääminen ja seksuaalisten suuntautumisten ja sukupuoli-identiteettien moninaisuuden kunnioittamisen edistäminen;*

Or. es

**Tarkistus 90**

**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**

**Alaotsikko 2**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

Luodaan nuoria varten yhä selviytymiskykyisempiä valtioita ja yhteiskuntia kestäväen kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi

Luodaan nuoria, *naisia ja muita monialaisia kehityksen edistäjiä* varten yhä selviytymiskykyisempiä valtioita ja yhteiskuntia kestäväen kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi

Or. en

**Tarkistus 91**

**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**Alaotsikko 2**

*Päätöslauselmaesitys*

Luodaan nuoria varten yhä selviytymiskykyisempiä valtioita ja yhteiskuntia kestäväen kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi

*Tarkistus*

Luodaan *kaikkia ihmisiä ja erityisesti* nuoria varten yhä selviytymiskykyisempiä valtioita ja yhteiskuntia kestäväen kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi

Or. en

**Tarkistus 92**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**8 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

8. katsoo, että selviytymiskyvystä – ja sen viidestä eri osa-alueesta – on tehtävä EU:n uuden Afrikka-strategian keskeinen toimintalinja;

*Tarkistus*

8. *muistuttaa, että OECD:n mukaan 1,6 miljardia ihmistä asuu 56:ssa epävakaaksi määritetyssä maassa<sup>1 a</sup> ja että epävakaas lisää väestön haavoittuvuutta, mikä johtuu tekijöistä kuten konfliktit ja turvattomuus, pakkosiirrot, äärimmäinen köyhyys, puutteellinen ruokaturva, talouden šokit, huono hallintotapa, epävakaat instituutiot ja luonnonkatastrofit;* katsoo, että selviytymiskyvystä – ja sen viidestä eri osa-alueesta – on tehtävä EU:n uuden Afrikka-strategian keskeinen toimintalinja;

---

<sup>1 a</sup> *Epävakaita valtioita ja väkivaltaa koskeva OECD:n raportti (2016) ”States of Fragility 2016: Understanding violence”, OECD publishing, Pariisi.*

Or. en

**Tarkistus 93**

**Päätöslauselmaesitys**

**8 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

8. katsoo, että selviytymiskyvystä – *ja sen viidestä eri osa-alueesta* – on tehtävä EU:n uuden Afrikka-strategian keskeinen toimintalinja;

*Tarkistus*

8. katsoo, että selviytymiskyvystä – *eli maiden kyvystä selviytyä väkivaltaisuuksien, konfliktien ja luonnonkatastrofien kaltaisista vaikeuksista, sopeutua niihin ja voittaa ne* – on tehtävä EU:n uuden Afrikka-strategian keskeinen toimintalinja;

Or. fr

**Tarkistus 94**

**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**

**8 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*8 a. toteaa väestörakenteen dynamiikan merkityksen 2000-luvun Afrikassa ja toteaa, että sen seurauksena Afrikan väestömäärä kasvaa vuoteen 2050 mennessä 2,4 miljardiin ja koostuu pääasiassa nuorista; toteaa, että ennusteiden mukaan Saharan eteläpuolisessa Afrikassa on luotava 18 miljoonaa uutta työpaikkaa joka vuosi vuoteen 2035 mennessä, jotta voidaan ottaa vastaan työmarkkinoille tulevat uudet työntekijät ja välttyä siten yhteiskuntien vakauteen kohdistuvilta vakavilta seurauksilta; korostaa, että EU:n Afrikassa toteuttamien toimien yhtenä painopisteenä olisi oltava kestävien työpaikkojen luominen erityisesti nuorille; pitää myönteisenä ehdotusta laajentaa ammatillisen koulutuksen ja yrittäjyyden alalle suunnattua tukea niin, että käynnistetään*

*EU:n ammatillista koulutusta koskeva väline, jolla autetaan kohdemaiden kansallisia sidosryhmiä täyttämään kiulu työmarkkinoiden tarpeiden ja mahdollisuuksien sekä tutkinnon suorittaneiden pätevyiden välillä, samalla kun edistetään haavoittuvien ryhmien osallisuutta;*

Or. en

**Tarkistus 95**  
**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**  
**8 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*8 b. toteaa nuorten merkityksen maanosan tulevaisuuden kantavana voimana; toteaa, että vaikka koulutus on viime vuosina lisääntynyt merkittävästi useimmissa Afrikan maissa, monet nuoret, erityisesti tytöt, eivät vielä hanki perusasteen koulutusta ja Saharan eteläpuolisessa Afrikassa yli 48 miljoonaa nuorta on lukutaidottomia; kehottaa tukemaan voimakkaammin laadukasta koulutusta kaikilla tasoilla sekä toteuttamaan tätä varten yhä parempia kahdenvälisiä ohjelmia ja tarjoamaan jatkuvaa tukea maailmanlaajuisille aloitteille, kuten maailmanlaajuiselle koulutuskumppanuudelle; korostaa, että on tärkeää edistää liikkuvuuskumppanuuksia, torjua aivovuotoilmiötä ja tukea Erasmus+-ohjelman tyyppisiä ohjelmia sekä yhdenmukaistaa korkea-asteen koulutusta rajat ylittävien ohjelmien ja tutkintojen tunnustamisen avulla;*

Or. en



**Tarkistus 96**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että *hyvää hallintotapaa*, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

*Tarkistus*

9. korostaa, että *valtioiden vakautta*, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

Or. fr

**Tarkistus 97**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että *hyvää hallintotapaa*, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

*Tarkistus*

9. korostaa, että *hyvä hallintotapa*, demokratia, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen ovat välttämättömiä kestävästä kehityksestä ja turvallisuuden pitkäaikaisen kohentamisen kannalta ja että näitä arvoja ei tästä syystä pitäisi pitää turvallisuutta koskevia huolenaiheita vähempiarvoisina;

Or. en

**Tarkistus 98**  
**Patrizia Toia, Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

*Tarkistus*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä; ***toteaa, että kansalaisjärjestöjen strateginen osallistuminen on olennaisen tärkeää, jotta kehitetään paikallisen kansalaisyhteiskunnan valmiuksia ja asetetaan hallinto julkiseen vastuuvollisuuteen; kehottaa EU:ta ottamaan käyttöön positiivisen ehdollisuuden yleisessä ja alakohtaisessa budjettituessa, jotta kansalaisjärjestöt voivat osallistua suunnitteluun, täytäntöönpanoon ja seurantaan, koska näin tarjotaan väestölle laadukkaita peruspalveluja ja ehkäistään korruptiota;***

Or. en

**Tarkistus 99**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa ***on vahvistettava kummallakin mantereella***, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

*Tarkistus*

9. korostaa, että ***kummallakin mantereella on vahvistettava*** hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa ***sekä toteuttava toimia, joilla edistetään monipuolista, kestävästä, osallistavaa kasvua ja joissa on selkeä sosiaalinen lähestymistapa, joka perustuu vaurauden uudelleenjakoon siten, että voidaan vastata kansojen tarpeisiin ja torjua tehokkaasti eriarvoisuutta***, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

## Tarkistus 100

Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser

### Päätöslauselmaesitys

#### 9 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

#### *Tarkistus*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;  
**korostaa tarvetta vahvistaa naisten poliittista osallistumista, heidän oikeuksiaan, resurssejaan ja edustusta;**

## Tarkistus 101

Elly Schlein, Maria Arena, Pier Antonio Panzeri

### Päätöslauselmaesitys

#### 9 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista **ja korruption torjuntaa** on vahvistettava kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

#### *Tarkistus*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota **ja** ihmisoikeuksien kunnioittamista on vahvistettava, **korruption ja laittoman pääomapaon torjuntaa on lisättävä ja yrityksiä vastuuvelvollisuutta on laajennettava** kummallakin mantereella, sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä;

## Tarkistus 102

**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**

**9 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella, *sillä ne ovat erottamaton osa kestävästä kehitystä*;

*Tarkistus*

9. korostaa, että hyvää hallintotapaa, demokratiaa, oikeusvaltiota, ihmisoikeuksien kunnioittamista ja korruption torjuntaa on vahvistettava kummallakin mantereella *erottamattomina osina kestävästä kehityksen vahvistamista*;

Or. en

**Tarkistus 103**

**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**

**9 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*9 a. korostaa, että ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen on pysyvä osa unionin toimintaa kolmansien maiden kanssa; kehottaa EU:ta tukemaan Afrikan Agenda 2063 -toimintasuunnitelman visiota ja vahvistamaan tukeaan demokratialle, oikeusvaltioperiaatteelle ja vastuulliselle, avoimelle ja reaktiiviselle hallinnolle hyödyntämällä täysimääräisesti olemassa olevia ja uusia puitteita ja sopimuksia; painottaa, että on edistettävä vuoropuhelua, tietojenvaihtoa ja yhteistyötä monilla aloilla, joita ovat muun muassa julkinen varainhoito ja oikeudenmukaiset ja tehokkaat verotusjärjestelmät, korruption torjunta, avoin ja vastuullinen julkishallinto, kansalaisyhteiskunnan ja kansalaisten osallistuminen päätöksentekomenettelyihin sekä luonnonvarojen kestävä hoito;*

**Tarkistus 104**  
**Louis Michel**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*9 a. muistuttaa, että kansainvälisellä rikostuomioistuimella on tärkeä merkitys rankaisemattomuuden torjunnassa sekä rauhan, turvallisuuden, yhdenvertaisuuden, oikeudenmukaisuuden, oikeuden ja oikeussuojan arvojen vaalijana;*

Or. fr

**Tarkistus 105**  
**Adam Szejnfeld**

**Päätöslauselmaesitys**  
**9 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*9 a. katsoo, että taloudellisen avun ja tuen tulisi olla riippuvaista korruption ja patologisten ilmiöiden torjumisen tehokkuudesta, erityisesti perustavanlaatuisen ihmisoikeuksien kunnioittamisen alueella;*

Or. pl

**Tarkistus 106**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Päätöslauselmaesitys**  
**10 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa vuoropuhelua ***näistä arvoista ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja***; toteaa, että erityisesti kehitysavun ***ehdollisuutta olisi laajennettava*** niin, ***että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista***;

*Tarkistus*

10. kehottaa sen vuoksi käymään vuoropuhelua ***Afrikan valtioiden poliittisesta uudistuksesta ja afrikkalaisten yhteiskuntien tavasta ottaa huomioon perinteiset olosuhteet***; toteaa, että erityisesti kehitysavun ***ehdollisuuteen olisi suhtauduttava joustavasti*** niin, ***ettei kehitysapu heikentäisi valtiorakenteiden kehittämistä***;

Or. fr

**Tarkistus 107**

**Pier Antonio Panzeri, Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**

**10 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa vuoropuhelua näistä arvoista ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

*Tarkistus*

10. kehottaa sen vuoksi käymään ***työmarkkinaosapuolien aktiivisella osallisuudella*** avointa vuoropuhelua näistä arvoista ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

Or. en

**Tarkistus 108**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**10 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa vuoropuhelua näistä arvoista ja

*Tarkistus*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa, ***keskinäiseen kunnioitukseen***

periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

*perustuvaa* vuoropuhelua näistä arvoista ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

Or. fr

## **Tarkistus 109**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **10 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa vuoropuhelua näistä *arvoista* ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

##### *Tarkistus*

10. kehottaa sen vuoksi käymään avointa vuoropuhelua näistä *politiikoista* ja periaatteista ja tekemään niistä keskeinen yhteistyön toimintalinja; toteaa, että erityisesti kehitysavun *myönteistä* ehdollisuutta olisi laajennettava niin, että siinä edellytettäisiin näiden arvojen ja periaatteiden ehdotonta noudattamista;

Or. es

## **Tarkistus 110**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **10 a kohta (uusi)**

##### *Päätöslauselmaesitys*

*10 a. painottaa tarvetta tarkastella ihmisoikeuksia ja hallintoa koskevaa kysymystä perustuen kansainvälisiin ja nykyisiin oikeudellisiin välineisiin, lakeihin, periaatteisiin ja mekanismeihin, jotka on vakiinnutettu muun muassa*

##### *Tarkistus*

*Afrikan unionissa sekä nykyisissä alueellisissa ja yleisafrikkalaisissa hallintoelimissä, jotta vahvistetaan vastuullisuutta;*

Or. en

## **Tarkistus 111**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **11 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

11. kannattaa Afrikan unionin ja EU:n yhteisen korkean tason konferenssin järjestämistä vaalimenettelyistä, demokratiasta ja hallinnosta Afrikassa ja Euroopassa ja pyytää, että Euroopan parlamentti otetaan täysimääräisesti mukaan järjestelyihin;

##### *Tarkistus*

11. kannattaa Afrikan unionin ja EU:n yhteisen korkean tason konferenssin järjestämistä vaalimenettelyistä, demokratiasta, *julkisista palveluista, työntekijän oikeuksista* ja hallinnosta Afrikassa ja Euroopassa ja pyytää, että Euroopan parlamentti otetaan täysimääräisesti mukaan järjestelyihin;

Or. es

## **Tarkistus 112**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **11 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

11. kannattaa Afrikan unionin ja EU:n yhteisen korkean tason konferenssin järjestämistä vaalimenettelyistä, demokratiasta ja hallinnosta Afrikassa ja Euroopassa ja pyytää, että Euroopan parlamentti otetaan täysimääräisesti mukaan järjestelyihin;

##### *Tarkistus*

11. kannattaa Afrikan unionin ja EU:n yhteisen korkean tason konferenssin järjestämistä vaalimenettelyistä, demokratiasta ja hallinnosta Afrikassa ja Euroopassa ja pyytää, että Euroopan parlamentti *ja yleisafrikkalainen parlamentti* otetaan täysimääräisesti mukaan järjestelyihin;



**Tarkistus 113**

**Maurice Ponga, Norbert Neuser, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**

**11 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***11 a. korostaa AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen sekä Välimeren unionin ja yleisafrikkalaisen parlamentin valtuuskuntien merkitystä vaihdettaessa näkemyksiä kummankin mantereen parlamenttien kesken; kehottaa vahvistamaan eri parlamenttien välisiä yhteyksiä synergioiden ja toteutettavien toimien yhdenmukaisuuden edistämiseksi;***

Or. fr

**Tarkistus 114**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**11 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***11 a. korostaa, että AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen parlamentaarista ulottuvuutta on vahvistettava AKT:n ja EU:n tulevassa kumppanuudessa; korostaa sen tärkeää merkitystä demokratian, oikeusvaltion ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen vahvistamisessa ja sen osallistumista unionin ja AKT-maiden väliseen vuoropuheluun; muistuttaa, että kyseinen edustajakokous on edistänyt unionin ja AKT-maiden harjoittamien politiikkojen***

*ja niiden omaksumien kantojen  
ymmärtämistä; korostaa, että AKT:n ja  
EU:n yhteinen parlamentaarinen  
edustajakokous pysyy tärkeänä  
keskustelufoorumina;*

Or. fr

#### **Tarkistus 115**

**Norbert Neuser, Cécile Kshetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Elly Schlein,  
Vincent Peillon**

#### **Päätöslauselmaesitys 11 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*11 a. korostaa vahvemman poliittisen  
kumppanuuden tarvetta siihen liittyvine  
EU:n ja Afrikan välisine  
yhteisvastuineen, jotta lisätään Afrikan  
omavastuuta ohjelmista ja tavoitteista,  
jotka perustuvat yhteisille arvoille ja  
intresseille;*

Or. en

#### **Tarkistus 116**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### **Päätöslauselmaesitys 11 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*11 a. kehottaa uudelleen Euroopan  
unionin jäsenvaltioita ja Afrikan valtioita  
jatkamaan Rooman perussäännön ja  
kansainvälisen rikostuomioistuimen  
tukemista; kehottaa kaikkia Rooman  
perussäännön allekirjoittajia ratifioimaan  
sen mahdollisimman pian;*

**Tarkistus 117**  
**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**  
**11 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**11 a. korostaa sukupuolten tasapuolisen edustuksen merkitystä poliittisissa ja taloudellisissa instituutioissa poliittisen selviytymiskyvyn edistämisen kannalta; kehottaa toteuttamaan uudelleen toimia, jotta lisätään sukupuolten tasa-arvoa vaaleilla valittujen edustajien keskuudessa ja johtoryhmissä;**

Or. en

**Tarkistus 118**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**12 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

12. katsoo, että EU:n toteuttamissa toiminnoissa olisi otettava huomioon Afrikan maiden hyväksymät strategiat ja erityisesti Agenda 2063 -toimintaohjelmassa esitetyt rauhan ja turvallisuuden strategiat;

12. **muistuttaa, että turvallisuuden ja kehityksen välillä vallitsee suora yhteys, ja** katsoo, että EU:n toteuttamissa toiminnoissa olisi otettava huomioon Afrikan maiden hyväksymät strategiat ja erityisesti Agenda 2063 -toimintaohjelmassa esitetyt rauhan ja turvallisuuden strategiat;

Or. en

**Tarkistus 119**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**

## 12 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

12. katsoo, että *EU:n toteuttamissa toimissa* olisi *otettava huomioon* Afrikan maiden *hyväksymät strategiat* ja erityisesti Agenda 2063 -toimintaohjelmassa *esitetyt rauhan ja turvallisuuden strategiat*;

### *Tarkistus*

12. katsoo, että *jäsenvaltioiden toteuttamilla toimilla* olisi *saavutettava synergiaa* Afrikan maiden *hyväksymien strategioiden kanssa* ja erityisesti Agenda 2063 -toimintaohjelmassa *esitettyjen rauhan ja turvallisuuden strategioiden kanssa*;

Or. fr

## Tarkistus 120

Eleni Theoharous

### **Päätöslauselmaesitys**

#### 13 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

### *Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa *vahvistamalla koordinointia ja vuoropuhelua, jotta parannetaan selviytymiskykyä konfliktitilanteissa ja lisätään konfliktinestovalmiuksia, ja auttamalla Afrikan unionia, alueellisen tason alapuolella toimivia järjestöjä ja maita kohentamaan konfliktinhallinta- ja rauhanturvatoimia*;

Or. en

## Tarkistus 121

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### 13 kohta

*Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

*Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa; ***kehottaa vahvistamaan yhteistyötä turvallisuuden ja oikeuden alalla, jotta ongelmia voitaisiin käsitellä kokonaisvaltaisesti;***

Or. fr

**Tarkistus 122**

**Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Beatriz Becerra Basterrechea, Barbara Matera, Izaskun Bilbao Barandica, Silvia Costa, Merja Kyllönen, Hilde Vautmans, Julie Ward, Lara Comi, Damiano Zoffoli, Brando Benifei**

**Päätöslauselmaesitys**

**13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ***ja*** ihmiskaupan torjumisessa;

*Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden, ihmiskaupan ***ja ihmisten salakuljetuksen*** torjumisessa, ***ottaen erityisesti huomioon lapset, jotka altistuvat seksuaaliselle hyväksikäytölle ja väärinkäytölle;***

Or. en

**Tarkistus 123**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

*Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa; ***toteaa, että tämä olisi toteutettava erityisten turvallisuusvälineiden ja lisärahoituksen välityksellä;***

Or. en

**Tarkistus 124**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

*Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa; ***suhtautuu myönteisesti G5 Sahel -maiden perustamiin yhteisiin jihadisminvastaisiin joukkoihin;***

Or. fr

**Tarkistus 125**

**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**

**13 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä järjestäytyneen

*Tarkistus*

13. korostaa, että kehitysmaiden valmiuksia sekä EU:n, ***sen jäsenvaltioiden*** ja Afrikan välistä yhteistyötä on viipymättä vahvistettava turvallisuusosalalla sekä

rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

järjestäytyneen rikollisuuden ja ihmiskaupan torjumisessa;

Or. fr

### Tarkistus 126

Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou

#### Päätöslauselmaesitys

##### 14 kohta

*Päätöslauselmaesitys*

**14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa vahvistamaan eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa;**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or. es

### Tarkistus 127

Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala

Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### Päätöslauselmaesitys

##### 14 kohta

*Päätöslauselmaesitys*

**14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa vahvistamaan eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa;**

*Tarkistus*

**14. korostaa jälleen sen panoksen merkitystä, jonka Afrikan rauhanrahasto on tehnyt edistääkseen Afrikan rauhan ja turvallisuuden rakenteiden (APSA) ja Afrikan johtamien rauhanoperaatioiden täytäntöönpanoa; korostaa jälleen EU:n Afrikassa toteuttamien operaatioiden merkitystä; kehottaa vahvistamaan eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa;**

**Tarkistus 128**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**14 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa vahvistamaan eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa;

*Tarkistus*

14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa vahvistamaan eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa; ***muistuttaa kehityksen ja turvallisuuden välisestä tiiviistä kytköksestä ja tarpeesta lisätä näillä kahdella alalla toteutettavia keskinäisesti vahvistavia toimenpiteitä;***

**Tarkistus 129**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**14 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa ***vahvistamaan*** eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia ***yhteistyössä afrikkalaisten ja kansainvälisten kumppanien kanssa;***

*Tarkistus*

14. korostaa jälleen Afrikan rauhanrahaston merkitystä sekä siltä saatua tukea EU:n Afrikassa toteuttamille operaatioille; kehottaa ***muuttamaan*** eurooppalaisia rauhaa ja turvallisuutta edistäviä toimia ***siirtämällä vastuu afrikkalaisille kumppaneille ja rahoittamalla nämä toimet kokonaan taloudellisten ja sosiaalisten kehityshankkeiden rinnalla;***



**Tarkistus 130**  
**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**  
**14 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*14 a. vahvistaa uudelleen tarvetta tarkastella kaikkia näkökulmia, jotka liittyvät seksuaalisen ja sukupuoleen perustuvan väkivallan ehkäisemiseen ja torjumiseen konfliktitilanteissa ja niiden jälkeen; kehottaa asettamaan sukupuolen keskeiseksi näkökulmaksi Afrikassa toteutettavissa turvallisuus- ja rauhanturvatoimissa ja tunnustamaan naisten positiivisen roolin konfliktien ehkäisyn ja ratkaisun, hätäavun ja elvyttämisen sekä kestävän rauhan rakentamisen alalla;*

Or. en

**Tarkistus 131**  
**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

**Päätöslauselmaesitys**  
**14 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*14 a. korostaa, että Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pysyvien jäsenten on osallistuttava turvallisuutta ja kehitystä edistävien toimien suunnitteluun, rahoittamiseen ja toteuttamiseen;*

Or. fr

**Tarkistus 132**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**15 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on **tarpeen tukea** Afrikan maiden pyrkimyksiä vähentää kasvihuonekaasuja ja sopeutua ilmastonmuutokseen; muistuttaa, että on ehdottomasti **noudatettava** Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä;

*Tarkistus*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on **olennaisen tärkeää, että EU kehittää strategisen lähestymistavan, jolla edistetään ilmastoon liittyvää selviytymiskykyä, ja tukee vastaavasti** Afrikan maiden pyrkimyksiä vähentää kasvihuonekaasuja ja sopeutua ilmastonmuutokseen; **korostaa, että ilmastonmuutos on tekijä, joka moninkertaistaa konfliktien, kuivuuden, nälänhädän ja muuttoliikkeen riskit; painottaa erityisesti, että Etelä-Sudanissa, Nigeriassa ja Somaliassa hiljattain puhjennut nälänhätä on korostanut turvattomuuden, ilmastonmuutoksen sekä ruoka- ja vesipulan vaikutusta ja yhteenkytkeytymistä; huomauttaa, että näistä haasteista on seurannut ennenkuulumattoman laajoja pakkosiirtoja Afrikassa;** muistuttaa **tätä taustaa vasten**, että on **entistä tärkeämpää** ehdottomasti **noudattaa** Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä;

Or. en

**Tarkistus 133**

**Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**

**15 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen

*Tarkistus*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen

herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on tarpeen tukea Afrikan **maiden pyrkimyksiä vähentää kasvihuonekaasuja ja sopeutua ilmastonmuutokseen**; muistuttaa, että on ehdottomasti noudatettava Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä;

herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on tarpeen tukea **uusiutuvaan energiaan tehtyjä investointeja Afrikan maissa**; muistuttaa, että on ehdottomasti noudatettava Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä;

Or. en

**Tarkistus 134**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on tarpeen tukea Afrikan maiden pyrkimyksiä vähentää kasvihuonekaasuja ja sopeutua ilmastonmuutokseen; muistuttaa, että on ehdottomasti noudatettava Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä;

*Tarkistus*

15. muistuttaa, että Afrikka on erityisen herkkä ilmastonmuutoksen vaikutuksille; katsoo, että on tarpeen tukea Afrikan maiden pyrkimyksiä vähentää kasvihuonekaasuja ja sopeutua ilmastonmuutokseen; muistuttaa, että on ehdottomasti noudatettava Pariisissa vuonna 2015 tehtyä sitoumusta 100 miljardin dollarin myöntämisestä kehitysmaille vuoteen 2020 mennessä; **kehottaa hyödyntämään Afrikan ja EU:n kumppanuuden uusia muotoja, jotta teknologioiden rahoittamiseen ja siirtämiseen liittyviä esteitä voidaan poistaa Marrakechissa 16. marraskuuta 2016 pidetyn COP22-ilmastokokouksen yhteydessä järjestetyn maanosan tilaa edistävän ensimmäisen Afrikan huippukokouksen julistuksen mukaisesti**;

Or. fr

**Tarkistus 135**  
**Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*15 a. kannustaa lisäämään investointeja siirtymäkauden energian ja kiertotalouden aloilla, jotta annetaan lisäpontta sellaisten toimien toteuttamiselle, joilla edistetään ympäristön kunnioittamista ja luodaan työllistymismahdollisuuksia nuorille;*

Or. en

**Tarkistus 136**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*15 a. muistuttaa, että kohtuuhintaisen, luotettavan, kestävän ja nykyaikaisen energian saatavuuden varmistaminen kaikille on elintärkeää, jotta voidaan täyttää ihmisten perustarpeet, kuten oikeus puhtaaseen veteen, jätevesihuoltoon, terveydenhuoltoon ja opetukseen, ja se on välttämätöntä lähes kaikessa taloudellisessa toiminnassa sekä merkittävä kehitystä edistävä tekijä; muistuttaa, että energian tuotanto- ja käyttötapoja koskevilla valinnoilla voi olla merkittävä vaikutus kehitystoimiin, ne voivat tukea paikallisten yritysten perustamista, parantaa kastelu- ja jätevesihuoltojärjestelmiä sekä tarjota uusia mahdollisuuksia julkisen terveydenhuollon, opetuksen ja sukupuolten tasa-arvon aloilla;*

Or. en

**Tarkistus 137**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*15 a. kehottaa EU:ta ja Afrikan unionia edistämään elintarviketurvan ja ilmaston välistä yhteisvaikutusta, koska ilmastonmuutos vaikuttaa maatalouteen ja elintarvikejärjestelmiin, samalla kun maatalous ja elintarvikejärjestelmät edistävät ilmastonmuutosta;*

Or. en

**Tarkistus 138**

**Cécile Kshetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*15 b. katsoo, että on tarpeen lisätä tietoisuutta ilmastonmuutossopimusten keskeisestä merkityksestä, jotta turvataan nuorille kestävä ja vähähiilinen tulevaisuus;*

Or. en

**Tarkistus 139**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**15 b kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

**15 b. kehottaa painokkaasti EU:ta tilanteessa, jossa maatalouden elintarvikejärjestelmien osuus maailmanlaajuisista kasvihuonekaasupäästöistä on jopa 29 prosenttia, lisäämään sen tukea kestäväälle maataloudelle ja kotimaisten markkinoiden kehittämiseksi, jotta ne selviytyvät ilmastonmuutoksesta, sekä kohdentamaan sen tuen pienviljelijöille, viljelyn monipuolistamiselle, peltometsäviljelylle ja agroekologisille menetelmille;**

Or. en

**Tarkistus 140**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**16 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

16. on tyytyväinen EU:n aloitteisiin, joilla pyritään edistämään luonnonvarojen hoidon parantamista ja luonnonvaroilla käytävän kaupan avoimuuden lisäämistä; kehottaa laatimaan EU:n ja Afrikan yhteisen peruskirjan luonnonvarojen kestävästä hoidosta;

16. on tyytyväinen EU:n aloitteisiin, joilla pyritään edistämään luonnonvarojen hoidon parantamista ja luonnonvaroilla käytävän kaupan avoimuuden lisäämistä; **katsoo, että mineraalien, puutavaran ja luonnonvaraisten eläimien kaltaisten luonnonvarojen kestävä hoito ja niillä käytävä kauppa mahdollistaisi sen, että maat, joissa on runsaasti luonnonvaroja, ja niiden väestöt voisivat hyödyntää tätä vielä enemmän;** kehottaa laatimaan EU:n ja Afrikan yhteisen peruskirjan luonnonvarojen kestävästä hoidosta;

Or. en

**Tarkistus 141**  
**Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**  
**16 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

16. on tyytyväinen EU:n aloitteisiin, joilla *pyritään edistämään* luonnonvarojen hoidon parantamista ja luonnonvaroilla käytävän kaupan avoimuuden lisäämistä; kehottaa laatimaan EU:n ja Afrikan yhteisen peruskirjan luonnonvarojen kestävästä hoidosta;

*Tarkistus*

16. on tyytyväinen EU:n aloitteisiin, joilla *vaaditaan* luonnonvarojen hoidon parantamista ja luonnonvaroilla käytävän kaupan avoimuuden lisäämistä; kehottaa laatimaan EU:n ja Afrikan yhteisen peruskirjan luonnonvarojen kestävästä hoidosta;

Or. en

**Tarkistus 142**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**16 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*16 a. muistuttaa, että konfliktialueiden mineraaleihin liittyvän eurooppalaisen lainsäädännön puitteissa on toteutettava liitännäistoimenpiteitä; toteaa, että kyseisten toimenpiteiden osalta on sovellettava yhtenäistä lähestymistapaa, jolla pyritään vahvistamaan jatkuvaa poliittista vuoropuhelua mineraalien alkuperämaiden kanssa kansainvälisten due diligence -standardien, sellaisina kuin ne määritetään OECD:n oppaassa, soveltamisen edistämiseksi;*

Or. fr

**Tarkistus 143**  
**Catherine Bearder**

**Päätöslauselmaesitys**  
**16 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*16 a. korostaa, että Afrikan luonnonympäristö on runsas ja monimuotoinen ja että siihen kuuluu yli 1 100 eri nisäkäslajia ja yli 2 600 lintulajia; kehottaa panemaan Afrikka–EU-strategian täytäntöön yhdessä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien laittoman kaupan torjumista koskevan EU:n toimintasuunnitelman painopistealojen kanssa;*

Or. en

**Tarkistus 144**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**16 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*16 a. korostaa sen tärkeyttä, että EU ja sen jäsenvaltiot suostuvat työskentelemään yhdessä monenvälisissä foorumeissa köyhtyneiden Afrikan maiden ulkomaanvelan kuolettamiseksi ja välittömän velkahelpotuksen antamiseksi köyhimmille maille YK:n suuntaviivojen mukaisesti; pitää myönteisenä kansainvälisen velanhoitokyvyn palauttamismekanismin puolesta YK:ssa tehtyä työtä;*

Or. es

**Tarkistus 145**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**16 b kohta (uusi)**



**16 b.** korostaa, että Afrikan biologisen monimuotoisuuden suojelemisen – samalla kun luonnonvaraisten lajien häviäminen nopeutuu – on oltava keskeisellä sijalla EU:n ja Afrikan poliittisessa ohjelmassa; muistuttaa, että EU on sitoutunut luonnonperinnön ja erityisesti luonnonpuistojen suojeluun; muistuttaa luonnonvarojen hyvän hallinnoinnin merkityksestä;

Or. fr

**Tarkistus 146**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

17. muistuttaa, että yksityissektorilla – **mikroyrityksistä pieniin ja keskisuuriin yrityksiin, osuuskuntiin ja monikansallisiin yhtiöihin** – on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja **ja kotimaisten varojen tehokkaampaa käyttöönottoa** ja kestävien työpaikkojen luomista;

Or. en

**Tarkistus 147**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa, **kestävän teollisuuden kehittämisessä (kestävän kehityksen tavoite 9)** ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

Or. fr

**Tarkistus 148**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa **ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä** Euroopan kestävän kehityksen rahaston **perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria** Afrikan maissa ja sillä tavoin **edistämään investointeja** ja kestävien työpaikkojen **luomista**;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa; **muistuttaa, että** Euroopan kestävän kehityksen rahaston **perustamisen tavoitteena olisi oltava yksityissektorin ja erityisesti epävakaisissa maissa toimivien paikallisten yritysten ja pk-yritysten tukeminen** Afrikan maissa ja sillä tavoin **investointien** ja kestävien työpaikkojen **luomisen edistäminen**;

Or. en

**Tarkistus 149**  
**Cécile Kshetu Kyenge, Patrizia Toia**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista; ***toteaa, että kansalaisjärjestöt voivat olla keskeisessä asemassa, kun tuetaan yksityissektoria sen täyttäessä yhteisöjen tarpeet, edistäessä ammatillista koulutusta ja henkisen pääoman kehittämistä, noudattaessa ihmisoikeusperiaatteita ja ympäristönormeja sekä edistäessä ihmisarvoista työtä; kehottaa EU:ta ottamaan käyttöön positiivisen ehdollisuuden kansalaisjärjestöjen osallistamisessa, kun kehitysyhteistyövaroja osoitetaan voittoa tavoittelevan yksityisen sektorin kehitysyhteistyötä koskeviin aloitteisiin;***

Or. en

**Tarkistus 150**  
**Pier Antonio Panzeri, Maria Arena, Elly Schlein**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän

kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista; **korostaa, että on tärkeää ottaa työmarkkinaosapuolet mukaan tehostamalla työmarkkinavuoropuhelua kaikilla merkityksellisillä tasoilla, millä edistetään työehtosopimusneuvotteluja;**

Or. en

**Tarkistus 151**  
**Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävä kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävä kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista; **muistuttaa velvoitteista, jotka yksityissektorin on täytettävä Yhdistyneiden kansakuntien ja OECD:n suuntaviivojen mukaisesti;**

Or. en

**Tarkistus 152**  
**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista; ***muistuttaa laadukkaiden työpaikkojen takaamista kaikille, ihmisarvoista työtä ja osallistavaa kasvua koskevien tavoitteiden tärkeydestä;***

Or. es

**Tarkistus 153**  
**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista;

*Tarkistus*

17. muistuttaa, että yksityissektorilla on keskeinen rooli työpaikkojen luomisessa ja kehitysprosessissa ja että se osallistuu kehitysprosessin rahoitukseen; pitää myönteisenä Euroopan kestävän kehityksen rahaston perustamista; katsoo, että sillä pystytään todennäköisesti tukemaan yksityissektoria Afrikan maissa ja sillä tavoin edistämään investointeja ja kestävien työpaikkojen luomista ***erityisesti naisille ja nuorille;***

Or. en

**Tarkistus 154**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. korostaa, että Afrikan maiden kehityksen kannalta on erittäin tärkeää, että YK hyväksyy sitovat säännöt, jotka koskevat monikansallisten yhtiöiden toimintaa, veronkierron ja verovilpin torjuntaa sekä monikansallisten yhtiöiden toimien tarkkaa valvontaa Afrikan maissa etenkin aloilla, jotka ovat kehityksen kannalta elintärkeitä, kuten ihmisoikeuksien takaaminen, työntekijöiden oikeudet ja ympäristönsuojelu; pitää tärkeänä sitä, että asiaa koskevia konkreettisia aloitteita sisällytetään kaikkiin EU:n ja Afrikan maiden välisiin sopimuksiin;*

Or. es

**Tarkistus 155**  
**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. on erittäin huolissaan yhtiöistä, liikeyrityksistä, yksityishenkilöistä, valtioista riippumattomista toimijoista ja valtioista, jotka aiheuttavat tai osaltaan edistävät ihmisoikeusloukkauksia ja vaikuttavat haavoittuvien ryhmien, kuten vähemmistöjen, alkuperäiskansojen, naisten ja lasten, oikeuksiin tai pahentavat ympäristöongelmia; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä kansainvälisten kumppaneiden kanssa ja toteuttamaan asianmukaisia toimenpiteitä, joilla ehkäistään, tutkitaan ja estetään tällaisia väärinkäytöksiä, sekä ottamaan käyttöön pakollisen*

*ihmisoikeuksia koskevan due diligence -  
menettelyn liikeyrityksissä, jotka ovat  
valtioiden omistuksessa tai  
määräysvallassa;*

Or. en

**Tarkistus 156**

**Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Beatriz Becerra Basterrechea, Barbara Matera, Izaskun Bilbao Barandica, Silvia Costa, Merja Kyllönen, Hilde Vautmans, Julie Ward, Lara Comi, Damiano Zoffoli, Brando Benifei**

**Päätöslauselmaesitys  
17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. painottaa, että on tärkeää  
maksimoida talousarviovarat ja ottaa  
käyttöön uusia kehitysrahoituksen  
lähteitä, jotta autetaan Afrikan maita  
saavuttamaan kestävän kehityksen  
tavoitteet ja Agenda 2063 -  
toimintaohjelman tavoitteet; korostaa  
tarvetta varmistaa valtioiden  
talousarvioiden tehokas ja avoin hallinta  
ja vahvistaa julkisia  
varainhoitojärjestelmiä, jotta investoidaan  
asianmukaisesti sosiaalialoihin ja  
erityisesti lapsiin ja nuoriin;*

Or. en

**Tarkistus 157  
Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys  
17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. muistuttaa, että naisiin kohdistuu  
erityisiä haasteita heidän pyrkiessään  
työmarkkinoille Afrikassa; kehottaa*

*toteuttamaan toimia, jotta lisätään naisten osallistumista virallisille työmarkkinoille sekä poistetaan palkkasyrjintä ja tekijät, jotka estävät naisia aloittamasta yritystoimintaa;*

Or. en

**Tarkistus 158**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. muistuttaa EU:n sitoutumisesta kehittämään kumppanuusmaiden selviytymiskykyä inhimillistä kehitystä tukevan osallistavan ja kestävän talouskasvun avulla, kiinnittäen erityistä huomiota haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin, kuten nuoriin ja naisiin, jotta ne pääsevät osallisiksi ja hyötyvät vauraudesta ja työpaikkojen luomisesta;*

Or. en

**Tarkistus 159**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. vaatii antamaan määrätietoista tukea oma-aloitteisuuteen perustuvalla taloudellisella kehityksellä, jotta voidaan edistää pk-yritysten ja perheyrittäjien perustamista;*

Or. fr



**Tarkistus 160**

**Maurice Ponga, Norbert Neuser, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**

**17 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*17 a. korostaa pk-yritysten ja pienten perheyriyten erityistä asemaa kestävän kehityksen toteuttamisessa;*

Or. fr

**Tarkistus 161**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**18 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;*

*Poistetaan.*

Or. es

**Tarkistus 162**

**Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski**

## Päätöslauselmaesitys

### 18 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

18. kannattaa maanosan laajuisen **vapaakauppa-alueen** perustamista Afrikkaan; **muistuttaa** myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten **tarjoamista kehitysnäkymistä**; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan **yksityissektoreiden** välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

#### *Tarkistus*

18. kannattaa maanosan laajuisen **taloudellisen yhteistyöalueen** perustamista Afrikkaan; **pane merkille** myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten **kehitysnäkymien epäonnistumisen**; **pyytää komissiota ja jäsenvaltioita palauttamaan Lomé yleissopimuksen hengen ja sen epäsymmetrisen vapaakauppaperiaatteen**; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan **yksityis- ja julkissektoreiden** välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

Or. fr

## Tarkistus 163

Elly Schlein, Maria Arena, Pier Antonio Panzeri

## Päätöslauselmaesitys

### 18 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; **muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä**; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita

#### *Tarkistus*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin

ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

kumppanuuksien avulla;

Or. en

## Tarkistus 164

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Päätöslauselmaesitys

#### 18 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; **muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä**; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

##### *Tarkistus*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; **muistuttaa, että kauppasopimuksia olisi käytettävä edistämään kestävä kehitystä, ihmisoikeuksia, oikeudenmukaista ja eettistä kauppaa; katsoo tätä taustaa vasten, että on analysoitava syventävästi talouskumppanuussopimusten vaikutusta Afrikan maiden talouteen ja niiden alasektoreihin, vastaaviin työmarkkinoihin sekä alueiden sisäisen kaupan edistämiseen Afrikassa**; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja **kestävä** maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

Or. en

## Tarkistus 165

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

*Tarkistus*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla; ***muistuttaa, että on tarpeen kehittää julkisia ja yksityisiä kumppanuuksia, jotka perustuvat tiukkoihin eettisiin sääntöihin ja sosiaalisen vastuun periaatteiden kunnioittamiseen;***

Or. fr

**Tarkistus 166**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita

*Tarkistus*

18. kannattaa maanosan laajuisen vapaakauppa-alueen perustamista Afrikkaan; muistuttaa myös EU:ta ja Afrikan maita yhdistävien talouskumppanuussopimusten ja kauppasopimusten tarjoamista kehitysnäkymistä; kehottaa tehostamaan yhteistyötä Euroopan ja Afrikan yksityissektoreiden välillä sekä keskittämään investoinnit avainaloille, joita

ovat muun muassa kestävä energiatalous, perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

ovat muun muassa kestävä energiatalous, ***johon sisältyy sähkösaannin varmistaminen kaikille,*** perusinfrastruktuurit, luonnonvarojen kestävä käyttö ja maatalous ***sekä sininen talous – meriteollisuus mukaan lukien,*** erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien avulla;

Or. fr

**Tarkistus 167**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

***18 a. muistuttaa, että talouskumppanuussopimusten tavoitteena on auttaa AKT-maita laajentamaan markkinoitaan, edistämään tavarakauppaa ja lisäämään investointeja; toteaa, että talouskumppanuussopimukset edistävät EU:n ja AKT-maiden välisen tavarakaupan hidasta ja asteittaista avautumista ja usealle vuodelle jakautuvaa markkinoiden epäsymmetristä avautumista, johon liittyy mahdollisuus säilyttää merkittäviä vapauksia aloilla, joita kumppanimaat haluavat suojata;***

Or. fr

**Tarkistus 168**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 a. korostaa tarvetta taata, että EU:n ja Afrikan maiden välinen kaupankäynti ja kauppasopimukset perustuvat yksinomaan reiluihin ja kestäviin kaupan käytäntöihin, joiden tarkoituksena on tehdä loppu taloudellisesta epäsymmetriasta, asettaa ihmisoikeudet ja ihmisarvo pelkän yksityisen hyödyn edelle sekä kunnioittaa oikeutta säännellä taloutta ja valvoa julkisesti strategisia sektoreita; toteaa, että näihin käytäntöihin on myös sisällyttävä kestävään kehitykseen ja ihmisoikeuksia koskeviin takeisiin liittyviä sitovia ja tehokkaita lausekkeita;*

Or. es

**Tarkistus 169**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 b. muistuttaa, että talousarviotuki on paras keino toteuttaa omavastuullisuutta, sillä se antaa hallituksille mahdollisuuden päättää tarpeistaan ja painopisteistään; muistuttaa, että yleisen tai alakohtaisen talousarviotuen avulla voidaan tukea kehityspolitiikkoja ja taata varojen mahdollisimman suuri käyttö;*

Or. fr

**Tarkistus 170**  
**Norbert Neuser, Cécile Kashetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Elly Schlein, Vincent Peillon**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 a kohta (uusi)**

**18 a.** *painottaa EU:n ja Afrikan välisen kumppanuuden yhteydessä tarvetta luoda ihmisarvoisia työpaikkoja sekä varmistaa asianmukainen palkkaus ja yhdistää siihen investoinnit; kehottaa noudattamaan ILO:n normeja, kuten niitä, jotka liittyvät turvalliseen ja terveelliseen työympäristöön; korostaa, että on tärkeää kunnioittaa ja vahvistaa muun muassa työmarkkinaosapuolien roolia ja ottaa ne mukaan seurantatoimiin, kuulemisprosesseihin, poliittiseen päätöksentekoon sekä erityisesti sosiaali-, kauppaa- ja talouspolitiikan täytäntöönpanoon ja tukea työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun ja työehtosopimusneuvottelujen organisointia ja täytäntöönpanoa;*

Or. en

**Tarkistus 171**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 c kohta (uusi)**

**18 c.** *korostaa, että liiketoimintaympäristön parantuessa on luotava ohjelma, jolla tehostetaan OHADA-alueen kauppaoikeutta koskevan oikeudellisen tiedon sähköistä saatavuutta ja tutkitaan siviilioikeuden ja common law -järjestelmän oikeudellista yhteentoimivuutta, jotta voidaan luoda Afrikan mantereeseen ja AKT-maiden ulkopuoliset alueet kattavat yhteiset säännöt;*

Or. fr

**Tarkistus 172**  
**Elly Schlein, Maria Arena, Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 a. kehottaa EU:ta ottamaan huomioon kehitysmaiden eri kehitystason ja valmiudet ja tukemaan Afrikan maita niiden pyrkiessä vahvistamaan sen tuotanto- ja jalostuskapasiteettia, jotta tuotetaan enemmän lisäarvoa ja vähennetään riippuvuutta raaka-aineista ja yksinkertaisista jalostetuista tuotteista;*

Or. en

**Tarkistus 173**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 a. vaatii lisäämään tutkimuksen ja innovoinnin tukemiseen suunnattuja investointeja ja vahvistamaan kummankin mantereen tutkijoiden välistä yhteistyötä ja tiedonvaihtoa niin yhteistä etua koskevista aiheista kuin erityisesti toista mannerta koskevista aiheista, kuten köyhyyteen liittyvistä ja laiminlyödyistä sairauksista; korostaa, että tartuntataudit ovat merkittävä uhka yhteiskunnalliselle selviytymiskyvylle Afrikassa ja Euroopassa;*

Or. fr

**Tarkistus 174**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**



**Päätöslauselmaesitys**  
**18 d kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 d. korostaa, että afrikkalaisen yhteiskunnan kahtiajakautumista on torjuttava; kehottaa tukemaan pankkipalvelujen laajamittaista käyttöä mobiilipankkien avulla, naisten parempaa taloudellista osallisuutta ja pankkipalvelujen kehittämistä; katsoo, että tällä alalla on tuettava valtion, yksityissektorin ja kansalaisyhteiskunnan yhteistoimintaa;*

Or. fr

**Tarkistus 175**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 b. on tyytyväinen Euroopan maiden ja kehitysmaiden välisiä kliinisiä tutkimuksia koskevaan kumppanuuteen (EDCTP2) sekä tutkimus- ja innovointikumppanuus Välimeren alueella -aloitteeseen (PRIMA), jotka ovat myönteisiä esimerkkejä EU:n ja Afrikan välisestä tutkimus- ja kehitysyhteistyöstä; kehottaa komissiota tehostamaan mantereiden välistä tieteellistä ja lääketieteellistä yhteistyötä ja edistämään sen eri politiikkojen ja olemassa olevien välineiden välisiä synergioita;*

Or. fr

**Tarkistus 176**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys  
18 c kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 c. kannustaa investointeihin energian ja kiertotalouden alalla kestävän kehityksen takaamiseksi ja työllisyysmahdollisuuksien luomiseksi nuorille;*

Or. fr

**Tarkistus 177  
Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys  
18 d kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 d. tukee voimakkaasti aloitteita, joilla Afrikan maanosa pyritään yhdistämään digitaalisesti muuhun maailmaan, sillä digitalisointi on tärkeä tekijä taattaessa Afrikan taloudellinen kehitys ja yhdistettäessä kansoja keskenään;*

Or. fr

**Tarkistus 178  
Elly Schlein, Maria Arena, Cécile Kashetu Kyenge, Pier Antonio Panzeri**

**Päätöslauselmaesitys  
18 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 b. korostaa tarvetta maksimoida henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen ja muuttoliikkeeseen liittyvää kehityspotentiaalia ja tarvetta tukea*

*Afrikan maita tässä yhteydessä;*

Or. en

**Tarkistus 179**

**Norbert Neuser, Cécile Kashetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Maria Noichl, Vincent Peillon**

**Päätöslauselmaesitys**

**18 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*18 b. ottaa huomioon pienten tuottajien perustavan merkityksen elintarviketurvan saavuttamisen kannalta; kehottaa myöntämään tukea erityisesti pienviljelijöille ja paimentolaisille luomalla sellaista infrastruktuuria – ja investoimalla siihen – jolla helpotetaan alueellista ruokahuoltoa ja ruoantuotannon monimuotoisuutta ja jossa noudatetaan Maaailman ruokaturvakomitean maatalouteen ja elintarvikejärjestelmiin tehtäviä investointeja koskevia vastuullisen sijoittamisen periaatteita, takaamalla maan ja veden saannin, suojaamalla vesistöjen ja maaperän terveitä ekosysteemejä ja kunnioittamalla niiden dokumentoimatonta perinteistä käyttöä, takaamalla myös biologista monimuotoisuutta edistävien open source -siemenien saatavuuden monina eri lajikkeina, helpottamalla osallistavan maankäytön suunnittelua ja laidunmaiden hoitoa pienviljelijöiden kohdalla sekä tukemalla osuuskuntien perustamista;*

Or. en

**Tarkistus 180**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**18 e kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**18 e. kehottaa luomaan molempia mantereita hyödyttävän meripolitiikan, jossa meriliikennettä käytetään kehitystä edistävänä kaupankäynnin välineenä;**

Or. fr

**Tarkistus 181**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

19. pitää valitettavana, että Afrikasta katoaa vuosittain laittomien rahavirtojen vuoksi noin 50 miljardia dollaria eli enemmän kuin julkisen kehitysavun vuotuinen määrä; kehottaa sen vuoksi molempia osapuolia ottamaan käyttöön tehokkaita välineitä, joilla torjutaan veronkiertoa ja **tuetaan yritysten sosiaalista vastuuta vahvistavia aloitteita;**

19. pitää valitettavana, että Afrikasta katoaa vuosittain laittomien rahavirtojen vuoksi noin 50 miljardia dollaria eli enemmän kuin julkisen kehitysavun vuotuinen määrä, **mikä horjuttaa kansallisten tulojen käyttöön ottamiseksi toteutettavia toimia;** kehottaa sen vuoksi molempia osapuolia ottamaan käyttöön tehokkaita välineitä, joilla torjutaan veronkiertoa ja **veron välttelyä; kehottaa erityisesti julkistamaan oikeushenkilöiden, trustien ja vastaavien oikeudellisten järjestelyjen tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevat tiedot;**

Or. en

**Tarkistus 182**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

19. pitää valitettavana, että Afrikasta katoaa vuosittain laittomien rahavirtojen vuoksi noin 50 miljardia dollaria eli enemmän kuin julkisen kehitysavun vuotuinen määrä; kehottaa sen vuoksi molempia osapuolia ottamaan käyttöön tehokkaita välineitä, joilla torjutaan veronkiertoa ja tuetaan yritysten sosiaalista vastuuta vahvistavia aloitteita;

*Tarkistus*

19. pitää valitettavana, että Afrikasta katoaa vuosittain laittomien rahavirtojen vuoksi noin 50 miljardia dollaria eli enemmän kuin julkisen kehitysavun vuotuinen määrä; kehottaa sen vuoksi molempia osapuolia ottamaan käyttöön tehokkaita välineitä, joilla torjutaan veronkiertoa **ja verovilppiä, torjutaan korruptiota** ja tuetaan yritysten sosiaalista vastuuta vahvistavia aloitteita **sekä velvoitetaan sijoittajia soveltamaan sitovasti ja tehokkaasti YK:n tukemia vastuullisen sijoittamisen periaatteita**;

Or. es

**Tarkistus 183**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**19 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**19 a. kehottaa uudelleen EU:n ja Afrikan unionin jäsenvaltioita osallistumaan rakentavasti monikansallisten yhtiöiden ja muiden liikeyritysten vastuuta ihmisoikeuksista tarkastelemaan hallitustenväliseen työryhmään, jotta perustetaan pakollinen ja täytäntöönpanokelpoinen sääntelykehys, joka perustuu liiketoimintaa ja ihmisoikeuksia koskeviin YK:n suuntaviivoihin ja jossa tarkastellaan ihmisoikeuksien ja sosiaali- ja ympäristönormeihin liittyvien velvoitteiden noudattamista yrityksissä;**

Or. en

**Tarkistus 184**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*19 a. muistuttaa, että valtion rooli sen lakisäätöissä tehtävissä on välttämätön edellytys taloudelliselle kehitykselle; muistuttaa, että talouskasvu ilman puolueetonta valtiota ei välttämättä takaa yhteiskunnallista kehitystä tai edistystä; katsoo, että väestölle on tarjottava keinoja lisätä hyvinvointia, mikä edellyttää valtiota, joka kykenee jakamaan syntynyttä vaurautta uudelleen, takaamaan palvelut kansalaisille ja vahvistamaan yhtäläisiä mahdollisuuksia;*

Or. fr

**Tarkistus 185**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*19 a. kehottaa EIP:tä ja muita EU:n jäsenvaltioiden kehitysrahoituslaitoksia varmistamaan pikaisesti, että niiden rahoitusta saavat yhtiöt eivät osallistu veronkiertoon offshore-keskusten ja veroparatiisien kautta ja tosiasiallisesti jäljittämään ja seuraamaan niiden kestävän kehityksen hankkeiden rahavirtoja, velkakestävyyttä ja niiden tuottamaa lisäarvoa;*

Or. es

**Tarkistus 186**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*19 b. korostaa, että alueellinen yhdentymisen on taloudellisen kehityksen moottori ja välttämättömyys globaalissa maailmassa; kehottaa tukemaan etelä-etelä-yhteistyötä, jossa heijastuu Afrikan mantereeseen vähittäisen muutoksen todellisuus;*

Or. fr

**Tarkistus 187**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**19 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*19 b. korostaa tarvetta tehostaa yhteistyötä, jotta tehdään loppu siitä, että hallituksen ja monikansalliset yhtiöt loukkaavat ihmisoikeuksia sekä työntekijöiden oikeuksia ja ympäristönsuojelua koskevia kansainvälisiä sopimuksia joutumatta siitä vastuuseen;*

Or. es

**Tarkistus 188**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**20 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä, *koska nopea väestönkasvu voi aiheuttaa ylirasitusta opetusjärjestelmille ja paikallistalouksille sekä asettaa haasteen kaikelle hallinnolle*; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

Or. en

### **Tarkistus 189**

**Cécile Kashetu Kyenge, Patrizia Toia**

#### **Päätöslauselmaesitys**

##### **20 kohta**

#### *Päätöslauselmaesitys*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

#### *Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – *edistämisen samoin kuin nuorten sosioekonomisen osallistamisen tukemisen siten, että edistetään nuoria koskeviin näkökulmiin perustuvia aktiivisia ja osallistavia kumppanuuksia*, keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

Or. en

### **Tarkistus 190**

**Elly Schlein, Maria Arena**

#### **Päätöslauselmaesitys**

##### **20 kohta**



*Päätöslauselmaesitys*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

*Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; ***muistuttaa tarpeesta hyödyntää demografista osinkoa asianmukaisen julkisen politiikan ja investoinnin avulla ja*** korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

Or. en

**Tarkistus 191**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**20 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

*Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä ***kestävien, osallistavien ja osallistumiseen perustuvien yhteiskuntien kehittämiseksi***; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

Or. en

**Tarkistus 192**  
**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**

## 20 kohta

### *Päätöslauselmaesitys*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

### *Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – **ja lapsen oikeuksien** keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

Or. es

## Tarkistus 193

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **20 kohta**

### *Päätöslauselmaesitys*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa;

### *Tarkistus*

20. toteaa, että väestönkasvu on voimakasta Afrikan mantereella, minkä vuoksi tarvitaan pitkän aikavälin strategista näkemystä; korostaa naisten vaikutusvallan lisäämisen, miesten ja naisten tasa-arvon sekä koulutuksen – erityisesti tyttöjen koulutuksen – keskeistä merkitystä selviytymiskykyisen yhteiskunnan rakentamisessa; ***painottaa tarvetta tarjota mahdollisuuksia ja varmistaa, että epäsuotuisassa, haavoittuvassa ja syrjäytyneessä asemassa olevia ei syrjitä, mukaan lukien lapset, ikääntyneet ihmiset, vammaiset, hlbt-henkilöt ja alkuperäisväestöt; kehottaa EU:ta ja Afrikan unionia asettamaan kestävän kehityksen tavoitteiden täytäntöönpanon etusijalle, koska siten torjutaan osaltaan väestöhaastetta;***

Or. en

**Tarkistus 194**

**Norbert Neuser, Cécile Kashetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Elly Schlein, Maria Noichl, Vincent Peillon**

**Päätöslauselmaesitys**

**20 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*20 a. katsoo, että Afrikan väestönkasvu on maanosan kannalta sekä haaste että mahdollisuus ja kehottaa siksi EU:ta sitoutumaan edistämään asianmukaista julkista politiikkaa ja investointeja terveydenhuoltoon, opetukseen sekä seksuaali- ja lisääntymisterveyteen ja -oikeuksiin, jotta varmistetaan, että nuorilla on riittävästi tietoa tehdäkseen tietoon perustuvia seksuaali- ja lisääntymisterveyttä koskevia päätöksiä, mitä ilman on mahdoton saavuttaa sosiaalista, taloudellista ja ympäristöön liittyvää selviytymiskykyä;*

Or. en

**Tarkistus 195**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**20 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*20 a. korostaa, että Afrikan kaupungistumisaste kasvaa jatkuvasti ja että Afrikan kaupungeissa kytee tulevana vuosikymmeninä merkittävä väestönkehityksen aikapommi; katsoo, että väestönkasvun mahdolliset edut on selvitettävä nopeasti asianmukaisten laskelmien avulla;*

Or. fr

**Tarkistus 196**  
**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että ***koulutuksen on oltava laadukasta*** kaikilla tasoilla, ***ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia*** maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on ***oltava*** tarvittavia taitoja, ***joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;***

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että ***on poistettava sukupuoleen perustuvat erot ja taattava osallistava ja tasapuolinen pääsy laadukkaaseen koulutukseen*** kaikilla tasoilla ***varhaislapsuudesta alkaen, myös hätä- ja kriisitilanteissa, jotta nuoret ovat tietoisia*** maailmanlaajuisista realiteeteista ja ***jotta*** heillä on tarvittavia taitoja ***voidakseen osallistua täysimääräisesti yhteiskunnan toimintaan vastuullisina ja tuottavina kansalaisina;***

Or. en

**Tarkistus 197**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että ***koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia*** maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on ***oltava*** tarvittavia taitoja, ***joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;***

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että ***tarvitaan laadukkaita yleisiä julkisia palveluja, etenkin koulutuksen ja terveyden – myös seksuaaliterveyden ja lisääntymisoikeuksien – sekä kulttuurin aloilla kaikilla tasoilla;***

Or. es

**Tarkistus 198**

**Bogdan Brunon Wenta, Maurice Ponga**

**Päätöslauselmaesitys**

**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ***että on taattava sen saatavuus ja varmistettava sen päätökseen saattaminen***, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

Or. en

**Tarkistus 199**

**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**

**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta, ***sen on oltava helposti saatavilla olevaa*** kaikilla tasoilla ***ja sen saatavuus on taattava heikoimmassa asemassa olevissa yhteisöissä***, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

Or. es

**Tarkistus 200**

**Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Beatriz Becerra Basterrechea, Hilde Vautmans, Barbara Matera, Izaskun Bilbao Barandica, Silvia Costa, Merja Kyllönen, Julie Ward, Lara Comi, Damiano Zoffoli, Brando Benifei**

**Päätöslauselmaesitys  
21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja **heillä on oltava** tarvittavia taitoja, **joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;**

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja **heidän on hankittava** tarvittavia taitoja,  **jotka vastaavat työmarkkinoiden nykyisiä ja tulevia tarpeita, mikä saavutetaan vahvistamalla Afrikan koulutusjärjestelmää ja ammatillisen koulutuksen järjestelmää esimerkiksi uudistamalla opetussuunnitelmaa ja varmistamalla tekniikan saatavuuden;**

Or. en

**Tarkistus 201  
Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys  
21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava **helposti saatavilla olevaa ja osallistavaa teknistä ja ammatillista koulutusta sekä virallisen ja epävirallisen elinikäisen oppimisen mahdollisuuksia;**

Or. en

**Tarkistus 202**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta; **toteaa urheilun merkityksen sosiaalisen osallisuuden ja sukupuolten tasa-arvon lähteenä ja edistäjänä;**

Or. en

**Tarkistus 203**  
**Patrizia Toia, Cécile Kshetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

*Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta, **ammatinvalinnanohjausta ja työpaikan hakua, itsenäistä ammatinharjoittamista ja yrittäjyyttä;**

Or. en

## Tarkistus 204

Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

### Päätöslauselmaesitys

#### 21 kohta

##### *Päätöslauselmaesitys*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta;

##### *Tarkistus*

21. korostaa myös, että koulutuksen on oltava laadukasta kaikilla tasoilla, ja painottaa, että nuorten on oltava tietoisia maailmanlaajuisista realiteeteista ja heillä on oltava tarvittavia taitoja, joilla vastataan markkinoiden tarpeisiin; toteaa, että tätä varten on edistettävä ja tuettava ammatillista koulutusta **ja yrittäjyyttä**;

Or. fr

## Tarkistus 205

Patrizia Toia, Cécile Kashetu Kyenge

### Päätöslauselmaesitys

#### 21 a kohta (uusi)

##### *Päätöslauselmaesitys*

##### *Tarkistus*

**21 a. painottaa tarvetta vahvistaa yksilöiden, kotitalouksien ja yhteisöjen selviytymiskykyä, jotta lisätään niiden valmiuksia ennakoida ja torjua kriisejä sekä selviytyä niistä, erityisesti mahdollisen elintarvikekriisin yhteydessä; kehottaa EU:ta keskittymään tarkastelemaan elintarvikkeita, ravitsemusturvaa ja kestäväää maataloutta pitkällä aikavälillä hyödyntäen valmiuksia ja kokemusta, joita kansalaisjärjestöt ovat hankkineet yhteisöissä;**

Or. en



**Tarkistus 206**  
**Bogdan Brunon Wenta, Maurice Ponga**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*21 a. painottaa tarvetta vahvistaa yksilöiden, kotitalouksien ja yhteisöjen selviytymiskykyä, jotta lisätään niiden valmiuksia ennakoida ja torjua kriisejä sekä selviytyä niistä, erityisesti maatalouteen, ravitsemukseen ja elintarviketurvaan kohdistuvien uhkien kohdalla; kehottaa EU:ta keskittymään selviytymiskykyisten elinkeinojen kehittämiseen pitkällä aikavälillä;*

Or. en

**Tarkistus 207**  
**Norbert Neuser, Cécile Kashetu Kyenge, Doru-Claudian Frunzuliță, Elly Schlein, Vincent Peillon**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*21 a. kehottaa EU:ta tukemaan Afrikkaa sen parantaessa hallinnollisia valmiuksiaan avaamalla kanavia, jotta useimmat nuoret afrikkalaiset voivat osallistua Erasmus+-ohjelmaan, edistäen henkilöstön ja opiskelijoiden liikkuvuutta sekä tutkimusalan yhteistyötä kouluttamalla opettajia keskeisillä aloilla, jotta parannetaan opiskelijoiden taitoja sekä opetuksen laatua ja merkityksellisyyttä;*

Or. en

**Tarkistus 208**  
**Linda McAvan**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*21 a. kehottaa EU:n ja Afrikan hallintoja vahvistamaan Afrikan kansallisia opetusjärjestelmiä, tekninen ammatillinen koulutus mukaan lukien, asettamalla opetuksen etusijalle ja investoimalla siihen vähintään 20 prosenttia kansallisista talousarvioista sekä lisäämällä EU:n tukea maailmanlaajuiselle koulutuskumppanuudelle ja Education Cannot Wait -rahastolle;*

Or. en

**Tarkistus 209**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*21 a. korostaa myös koulutuksen roolia ehkäistäessä ihmisten toiminnasta johtuvia humanitaarisia kriisejä torjumalla konflikteja ja väkivaltaa konfliktien jälkeisissä tilanteissa; muistuttaa, että hätätilanteissa opetus on ratkaisevassa asemassa vastattaessa keskeisiin ongelmiin, joita ovat muuttoliike ja turvallisuus;*

Or. en

**Tarkistus 210**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**21 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**21 a.** *kehottaa EU:ta vahvistamaan kahden mantereen välisiä opiskelijavaihtoja ERASMUS + -ohjelman puitteissa ja kannattaa ohjelman ulottamista nuoriin yrittäjiin ja tutkijoihin;*

Or. fr

**Tarkistus 211**  
**Maurice Ponga, Norbert Neuser, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä, **joissa taataan pääsy kohtuuhintaiseen ja laadukkaaseen terveydenhoitoon ja joissa otetaan huomioon haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden, kuten vammaisten, erityistilanne; vaatii näin ollen luomaan yleisen sairausvakuutuksen perustamalla horisontaalisia kansallisia terveydenhuoltojärjestelmiä;**

Or. fr

**Tarkistus 212**  
**Norbert Neuser, Doru-Claudian Frunzuliță, Elly Schlein, Vincent Peillon**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä; ***katsoo tässä yhteydessä, että on tärkeää investoida tieteeseen, teknologiaan ja innovointiin, jotta torjutaan köyhyyteen liittyviä ja laiminlyötyjä sairauksia koskevaa, edelleen merkittävää rasisia, joka vaikuttaa suhteettomasti Afrikan syrjäytyneimpiin väestönsiin, ja siten vastata vakavaan tarpeeseen saavuttaa kestävä kehityksen tavoitteet;***

Or. en

**Tarkistus 213**  
**Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä, ***joilla kyetään vastaamaan väestön kaikkiin tarpeisiin perusterveydenhuollosta aina pitkälle erikoistuneisiin palveluihin erikoistason ja huipputason hoitoa tarjoavissa sairaaloissa; katsoo, että samalla on tuettava hoitohenkilökunnan koulutusta aina erikoiskoulutukseen asti;***

Or. it

**Tarkistus 214**  
**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia

terveydenhuoltojärjestelmiä;

terveydenhuoltojärjestelmiä *ja edistämään elinikäisen oppimisen välityksellä sellaisten terveystietokantojen laatimista ja täytäntöönpanoa, joissa huomioidaan naisten ja miesten tarpeet, kuten varmistamalla kunnolliset diagnoosit, lääkkeiden saatavuus ja pääsy lisääntymis- ja terveydenhoitopalvelujen piiriin;*

Or. en

### **Tarkistus 215**

**Elly Schlein, Maria Arena, Pier Antonio Panzeri**

#### **Päätöslauselmaesitys 22 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

##### *Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä; *katsoo, että on taattava kaikille seksuaali- ja lisääntymisterveys ja -oikeudet, jotka ovat keskeisessä asemassa varmistettaessa terve elämä ja hyvinvointi, koska siten vähennetään äitien ja vastasyntyneiden kuolleisuutta ja sukupuolitautilien riskiä;*

Or. en

### **Tarkistus 216**

**Louis Michel, Charles Goerens, Thierry Cornillet**

#### **Päätöslauselmaesitys 22 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

##### *Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä; *vaatii luomaan yleisen vähimmäisvakuutuksen*

*ja suuntaamaan entistä enemmän maailmanlaajuisen terveystalouden varoja äitien terveyden edistämiseen ja lapsikuolleisuuden torjuntaan;*

Or. fr

#### **Tarkistus 217**

**Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Beatriz Becerra Basterrechea, Barbara Matera, Izaskun Bilbao Barandica, Silvia Costa, Merja Kyllönen, Hilde Vautmans, Julie Ward, Lara Comi, Damiano Zoffoli**

#### **Päätöslauselmaesitys 22 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

##### *Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä; *korostaa erityisesti tarvetta kouluttaa ennakoidusta poiketen vielä toiset miljoona terveydenhuoltoalan ammattilaista, jotta saavutetaan WHO:n vähimmäistaso vuoteen 2030 mennessä;*

Or. en

#### **Tarkistus 218 Linda McAvan**

#### **Päätöslauselmaesitys 22 kohta**

##### *Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

##### *Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä, *joilla poistetaan tekijät, jotka estävät naisten ja muiden haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien pääsyn järjestelmien piiriin, ja varmistetaan, että kaikilla on oikeudenmukainen ja tasapuolinen*

*mahdollisuus käyttää  
terveydenhoitopalveluja;*

Or. en

**Tarkistus 219**  
**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä *takaamalla järjestelmien saatavuus kaikilla tasoilla ja etenkin hauraimmille väestöosille, kuten naisille, lapsille ja hlti-yhteisölle;*

Or. es

**Tarkistus 220**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia terveydenhuoltojärjestelmiä;

*Tarkistus*

22. katsoo, että Afrikan maita on autettava luomaan toimivia *ja näin ollen julkisia ja yleisiä* terveydenhuoltojärjestelmiä;

Or. es

**Tarkistus 221**  
**Elly Schlein, Maria Arena**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 a. painottaa, että tiede, teknologia ja innovointi ovat kestävän kehityksen tavoitteiden täytäntöönpanon kannalta keskeisessä asemassa, koska ne edistävät sosiaalista ja taloudellista kehitystä ja voivat tarjota elintärkeitä ratkaisuja, joilla torjutaan sellaisia köyhyyteen liittyviä ja laiminlyötyjä sairauksia, jotka vaikuttavat suhteettomasti kaikkein syrjäytyneimmässä asemassa oleviin; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita parantamaan taloudellisia ja poliittisia edellytyksiä, jotta voidaan edistää tiedettä, teknologia ja innovointia kehitysyhteistyön kautta;*

Or. en

**Tarkistus 222**

**Louis Michel, Charles Goerens, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**22 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 a. kannattaa kohdennettuja ja koordinoituja politiikkoja sekä terveyteen ja seksuaali- ja lisääntymisoikeuksien parantamiseen suunnattavia investointeja; katsoo, että nuoria sukupolvia on autettava ehkäisemään ja vähentämään äiti- ja lapsikuolleisuutta torjumalla erityisesti naisiin kohdistuvaa väkivaltaa, perinteisiä käytäntöjä, kuten naisten sukuelinten silpomista, ja pakko- ja/tai lapsiavioliittoja;*

Or. fr

**Tarkistus 223**



**Anna Maria Corazza Bildt, Caterina Chinnici, Beatriz Becerra Basterrechea, Barbara Matera, Izaskun Bilbao Barandica, Silvia Costa, Merja Kyllönen, Hilde Vautmans, Julie Ward, Lara Comi, Damiano Zoffoli, Brando Benifei**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 a. korostaa, että on tärkeää suojella lapsia ja naisia väkivallalta ja hyväksikäytöltä, erityisesti lapsiavioliittojen ja haitallisten käytäntöjen, kuten naisten sukuelinten silpomisen, yhteydessä, ja parantaa lisääntymisterveyspalvelujen saatavuutta naisten ja tyttöjen kannalta;*

Or. en

**Tarkistus 224**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 a. muistuttaa, että on tarpeen varmistaa seksuaali- ja lisääntymisterveyden ja -oikeuksien kunnioittaminen Agenda 2030 -toimintaohjelmaa ja kehityspolitiikan johdonmukaisuutta noudattaen;*

Or. en

**Tarkistus 225**  
**Louis Michel, Charles Goerens, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 b. katsoo, että perhesuunnitteluun liittyvään terveydenhoitoon pääsyyn suunnattavia investointeja on lisättävä; toteaa, ettei Saharan eteläpuolisessa Afrikassa ole saatavilla ehkäisyvälineitä; katsoo, että lisäämällä tähän politiikkaan tehtäviä investointeja voitaisiin ns. global gag -säännön uudelleen käyttöönotosta aiheutuvia kielteisiä vaikutuksia lieventää;*

Or. fr

**Tarkistus 226**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**22 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*22 a. panee merkille miljoonakaupunkien kaupungistumisen ja räjähdysmäisen kasvun aiheuttamat ongelmat sekä haasteet, joita tämä ilmiö asettaa sosiaaliselle, taloudelliselle ja ympäristöön liittyvälle selviytymiskyvylle; kehottaa varmistamaan tasapainoisen alueellisen ja paikallisen sosiaalisen ja taloudellisen kehityksen, jotta vähennetään painetta muuttaa suuriin kaupunkikeskuksiin, millä hillitään hallitsemattoman kaupungistumisen aiheuttamia ongelmia;*

Or. en

**Tarkistus 227**  
**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**  
**23 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**23 a.** *muistuttaa, että Afrikka on yksi suurimmista kulttuurisen monimuotoisuuden tyyssijoista; korostaa kulttuurin ja kehityksen kiistämätöntä yhteyttä ja tarvetta laatia kehityksen, kulttuurinedistämisen ja kulttuuriperinnön suojelun osa-alueellinen strategia;*

Or. fr

**Tarkistus 228**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**23 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**23 b.** *korostaa, että demokratia on yleismaailmallinen arvo, joka voi toteutua kaikkien kulttuurien kautta;*

Or. fr

**Tarkistus 229**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**

**23 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**23 a.** *panee merkille, että komissio painottaa muuttoliikkeen ja pakolaisvirtojen vähentämistä tiedonannossaan ”Uutta vauhtia Afrikan ja EU:n kumppanuudelle”; katsoo, että tämä lähestymistapa ei ole EU:n ja Afrikan unionin välisen kumppanuuden kannalta rakentava, koska siinä asetetaan*

*etusijalle muuttoliikkeen riskit, jotka vääristävät ja vahingoittavat köyhyyden lievittämiseen pyrkiviä kehityspolitiikkoja; muistuttaa tätä taustaa vasten, että virallista kehitysapua ei pitäisi ohjata sivuun sen perimmäisestä tavoitteesta eli köyhyyden vähentämisestä;*

Or. en

### **Tarkistus 230**

**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **23 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*23 b. muistuttaa, että EU:n olisi jatkettava sen Afrikan unionin painopistealan tukemista, joka koskee rahalähetysmekanismien parantamista, koska rahalähetyksistä muodostuu kehitysmaihin suuntautuva rahavirta, joka on suurempi kuin koko virallinen kehitysapu yhteensä ja joka saattaa vaikuttaa merkittävästi Agenda 2030:n tavoitteiden saavuttamiseen;*

Or. en

### **Tarkistus 231**

**György Hölvényi**

### **Päätöslauselmaesitys**

#### **24 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä ja liikkuvuudella on taloudellisia, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia ja että tätä haastetta on

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä ja liikkuvuudella on taloudellisia, **turvallisuuteen liittyviä**, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä

käsiteltävä koordinoitusti EU:n ja Afrikan kesken;

vaikutuksia *maanosiemme välillä ja niiden sisällä* ja että tätä haastetta on käsiteltävä koordinoitusti EU:n ja Afrikan kesken, *siten, että pyritään maksimoimaan yhteisvaikutusta ja soveltamaan tarvittavaa vipuvaikutusta käyttäen kaikkia asiaankuuluvia EU:n politiikkoja ja välineitä, kehitysyhteistyö ja kauppa mukaan lukien*;

Or. en

### Tarkistus 232

Jean-Luc Schaffhauser, Mylène Troszczynski

#### Päätöslauselmaesitys

##### 24 kohta

###### *Päätöslauselmaesitys*

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä *ja liikkuvuudella* on taloudellisia, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia ja että tätä haastetta on käsiteltävä *koordinoitusti* EU:n ja Afrikan kesken;

###### *Tarkistus*

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä on taloudellisia, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia ja että tätä haastetta on käsiteltävä *vastuullisesti ja yhdenmukaistetusti* EU:n ja Afrikan kesken;

Or. fr

### Tarkistus 233

Cécile Kashetu Kyenge, Patrizia Toia

#### Päätöslauselmaesitys

##### 24 kohta

###### *Päätöslauselmaesitys*

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä ja liikkuvuudella on taloudellisia, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia ja että tätä haastetta on käsiteltävä koordinoitusti EU:n ja Afrikan kesken;

###### *Tarkistus*

24. muistuttaa, että muuttoliikkeellä ja liikkuvuudella on taloudellisia, sosiaalisia, poliittisia ja ympäristöön liittyviä vaikutuksia ja että tätä haastetta on käsiteltävä koordinoitusti EU:n ja Afrikan kesken *ottaen huomioon muuttoliikkeen, nuorten muuttoliikkeen ja*

*muuttoliikejärjestöjen keskeisen roolin;  
kehottaa EU:ta vahvistamaan monen  
sidosryhmän välisiä kumppanuuksia  
lisäämällä kansalaisjärjestöjen yhteisöissä  
hankkimia kokemuksia ja määrittämällä  
parhaita käytäntöjä, joita pannaan  
täytäntöön muuttoliikkeen eri tasoilla,  
jotka liittyvät pakolaisten saapumiseen ja  
integroiintiin ja joita räätälöidään  
vastaamaan ihmisten todellisiin  
tarpeisiin;*

Or. en

**Tarkistus 234**  
**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**  
**24 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 a. katsoo, että Afrikalla ja Euroopalla on yhteisiä etuja ja yhteinen vastuu maahanmuuttoasioissa ja että maahanmuuttokriisi vaatii maailmanlaajuisia ratkaisuja, jotka perustuvat yhteisvastuullisuuteen, vastuunjakoon, maahanmuuttajien oikeuksien kunnioittamiseen ja palauttamiskiellon periaatteeseen; painottaa, että vahva yhteistyö Afrikan maiden ja EU:n ja erityisesti Välimeren pohjois- ja etelärannalla sijaitsevien maiden välillä on avainasemassa ihmiskaupan ja maahanmuuttajien salakuljetuksen torjunnassa; kannattaa sitä, että tätä varten pannaan täytäntöön kattavat poliittiset ja oikeudelliset puitteet, jotka perustuvat kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaiseen YK:n yleissopimukseen ja sen pöytäkirjoihin;*

Or. en

**Tarkistus 235**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**24 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 a. muistuttaa, että muuttoliike ja liikkuvuus vaikuttavat myönteisesti vastaanottaviin yhteiskuntiin, joita ne täydentävät kulttuurisesti, sosiaalisesti ja taloudellisesti; muistuttaa, että taloudelliset tuotot vaikuttavat myönteisesti lähtömaan yhteiskuntaan, samoin tietojen vaihto alueiden välillä;*

Or. es

**Tarkistus 236**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**24 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 a. muistuttaa, että ihmisarvon kunnioittamiseen perustuva yhdenmukainen eurooppalainen maahanmuuttopolitiikka on välttämätön; katsoo, että tällainen lähestymistapa edellyttää lähtö-, kauttakulku- ja vastaanottajamaiden välistä kansainvälistä yhteistyötä;*

Or. fr

**Tarkistus 237**

**Eleni Theocharous**

**Päätöslauselmaesitys**

**24 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 a. toteaa, että ihmisten liikkuvuus, jos sitä ohjataan turvallisesti, hallitusti, laillisesti ja vastuullisesti, voi tuoda huomattavia etuja, kuten Agenda 2030:ssa todetaan;*

Or. en

**Tarkistus 238**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**24 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 b. muistuttaa, että EU on yritystensä toiminnan sekä harjoittamansa ulko-, talous- ja kauppapolitiikkansa kautta vastuussa pakkomuuttoon johtaneista syistä, kuten köyhyys, työttömyys, hyväksikäyttö ja ympäristöongelmat, jotka ovat seurausta hallitsemattomasta luonnonvarojen hyödyntämisestä ja ilmastonmuutoksesta;*

Or. es

**Tarkistus 239**

**Louis Michel, Thierry Cornillet**

**Päätöslauselmaesitys**

**24 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 b. esittää, että harkitaan lähtömaissa toteutettavia puitteita ja rakenteita, jotta Euroopan unionin porteilla käännytetyt ihmiset voidaan ottaa vastaan*



*ihmisarvoisesti;*

Or. fr

**Tarkistus 240**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey**

**Päätöslauselmaesitys**  
**24 c kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*24 c. kehottaa Euroopan unionia keskeyttämään välittömästi kaikki takaisinottoa koskevat sopimukset niiden Afrikan maiden kanssa, joiden hallitukset loukkaavat jatkuvasti väestönsä ihmisoikeuksia, ja muistuttaa, että EU:lla ja jäsenvaltioilla on velvollisuus taata muuttajien kansainvälistä suojelua koskevat oikeudet ja kunnioittaa niitä;*

Or. es

**Tarkistus 241**  
**György Hölvényi**

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

25. *toivoo*, että muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät;

25. *katsoo*, että muuttoliike ja liikkuvuus *ovat sekä kehitysmaiden että kehittyneiden maiden kannalta kiireellinen ongelma, koska muuttoliike on monitahoinen, maailmanlaajuinen ja pitkäaikainen ilmiö, joka edellyttää huolellisesti suunniteltua, tasapainoista, näyttöön perustuvaa ja kestäväää poliittista vastausta, jossa on otettava huomioon kansalliset valmiudet, jotka* nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän

aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät;

Or. en

**Tarkistus 242**  
**Jean-Luc Schaffhauser**

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

25. toivoo, että *muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että* luodaan pitkän aikavälin *strategia*, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät;

*Tarkistus*

25. toivoo, että luodaan pitkän aikavälin *muuttoliikestrategia*, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät *ja edistetään intellektuaalisen ja taloudellisen eliitin pysymistä Afrikan mantereella; toivoo, että eurooppalaiset yliopistot avaisivat sivupisteitä Afrikan suurissa pääkaupungeissa, jotta afrikkalaista eliittiä voitaisiin kouluttaa paikan päällä sen sijaan, että myönnettäisiin opiskeluvuorokausia, jotka karkottaisivat tulevaisuuden eliitin mantereelta;*

Or. fr

**Tarkistus 243**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

25. toivoo, että muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät;

*Tarkistus*

25. toivoo, että muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät; *suhtautuu myönteisesti*

*suunnitelmaan laajentaa Afrikan maiden osallistumista Erasmus+-ohjelmiin, jotta kannustetaan henkilöstön, opiskelijoiden ja nuorten liikkuvuutta; panee merkille tarpeen varmistaa kiertomuuton mahdollisuus näiden ohjelmien kehyksessä, mikä on keskeisen tärkeää, jotta varmistetaan sen panos kestävän kehityksen kannalta;*

Or. en

**Tarkistus 244**  
**Paavo Väyrynen**

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

25. toivoo, että muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät;

*Tarkistus*

25. toivoo, että muuttoliike ja liikkuvuus nähdään näiden mantereiden molemminpuolisen kehityksen välineinä ja että luodaan pitkän aikavälin strategia, jossa otetaan huomioon väestökehityksen näkymät *ja muuttoliikkeen perussyyt;*

Or. en

**Tarkistus 245**  
**Adam Szejnfeld**

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*25 a. kehottaa harkitsemaan muutoksia tapaan käyttää kehitysapua investoitaessa inhimilliseen pääomaan Afrikan kehittyvissä maissa; katsoo, että osa varoista voitaisiin osoittaa näiden maiden kansalaisten erikoistuneeseen koulutukseen, ei paikan päällä vaan*

*Tarkistus*

*Euroopan unionissa, erityisesti terveydenhuollon, rakentamisen, infrastruktuurin, ympäristön, talouden, hallinnon ja yrittäjyyden aloilla;*

Or. pl

**Tarkistus 246**  
**Cécile Kshetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**25 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*25 a. kehottaa EU:ta tukemaan ja kannustamaan opetus- ja vaihto-ohjelmien määrärahojen lisäämistä ja parempaa kohdentamista, jotta edistetään nuorten liikkuvuutta EU:n ja Afrikan maiden välillä ja luodaan monikulttuurista vuoropuhelua näiden kahden maanosan välillä; kehottaa käymään keskustelua afrikkalaisten koulujen ja korkeakoulujen tutkintotodistuksien tunnustamisesta EU:ssa;*

Or. en

**Tarkistus 247**  
**Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

26. *kannattaa* Euroopan tasolla *käynnistettyjä eri aloitteita*, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän

26. *pane merkille* Euroopan tasolla *käynnistetyt eri aloitteet*, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto;

kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti; **kehottaa uudelleen luomaan väyliä lailliselle maahanmuutolle Vallettan toimintasuunnitelman suositusten mukaisesti;**

Or. en

## Tarkistus 248

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

### Päätöslauselmaesitys

#### 26 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

26. **kannattaa** Euroopan tasolla **käynnistettyjä eri aloitteita**, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; **kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;**

#### *Tarkistus*

26. **pane merkille** Euroopan tasolla **käynnistetyt eri aloitteet**, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; **vaatii kestävän kehityksen politiikkaa, jolla parannetaan koko väestön elinoloja ja jonka ehtona eivät ole EU:n talous- ja muuttoliikepoliittiset etunäkökohdat;**

Or. es

## Tarkistus 249

**Elly Schlein, Maria Arena, Pier Antonio Panzeri**

### Päätöslauselmaesitys

#### 26 kohta

#### *Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa,

#### *Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa,

että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti; *muistuttaa olevansa huolissaan siitä, että nämä uudet politiikat ja rahoitusvälineet voidaan panna täytäntöön kehityshankkeiden kustannuksella; pyytää tältä osin lisäämään Euroopan parlamentin valvontaa sen varmistamiseksi, että uudet rahoitusvälineet ovat EU:n oikeusperustan, periaatteiden ja sitoumuksien mukaisia; torjuu ajatuksen, jonka mukaan kolmansia maita koskevien kumppanuuksien ja yhteistyön perustan muodostaisi se, että avun ehdoksi asetettaisiin rajavalvonta, muuttovirtojen hallinta tai takaisinottosopimukset;*

Or. en

**Tarkistus 250**  
**Ignazio Corrao**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

*Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti; *toteaa, että Afrikka-hätärahastoa rahoitetaan yhä aivan liian vähän; pitää Euroopan ulkoista investointiohjelmaa myönteisenä sillä edellytyksellä, että ohjelmalla*

*pystytään todella täyttämään sitoumukset, joiden mukaan sen avulla toteutetaan investointeja Afrikassa, tuetaan osallistavaa ja kestävästä kehitystä ja kannustetaan työpaikkojen luomista sekä puututaan näin muuttoliikkeen perussyihin;*

Or. en

**Tarkistus 251**  
**Patrizia Toia, Cécile Kashetu Kyenge**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävä kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

*Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävä kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti; **kehottaa Euroopan komissiota ottamaan käyttöön joustavampia rahoitusvälineitä ja tarkastelemaan nykyisten välineiden joustavampaa käyttöä, jotta lisätään mahdollista yhteisvaikutusta eri välineiden, ohjelmien ja toimintojen välillä niin sisäisissä kuin ulkoisissa toimissa;**

Or. en

**Tarkistus 252**  
**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wentă**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

*Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti; ***kehottaa komissiota takaamaan olemassa olevien välineiden, ohjelmien ja toimien välinen joustavuus ja synergia sisäisessä ja ulkoisessa toiminnassaan;***

Or. fr

**Tarkistus 253**

**Jean-Luc Schaffhauser**

**Päätöslauselmaesitys**

**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti;

*Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti ja johdonmukaisesti ***koordinoimalla sitä politiikalla, joka vähentää merkittävästi Eurooppaan pyrkiviä muuttovirtoja;***

Or. fr

**Tarkistus 254**



**Enrique Guerrero Salom, Norbert Neuser**

**Päätöslauselmaesitys**

**26 kohta**

*Päätöslauselmaesitys*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti **ja** johdonmukaisesti;

*Tarkistus*

26. kannattaa Euroopan tasolla käynnistettyjä eri aloitteita, joilla ehkäistään sääntelemättömän muuttoliikkeen perimmäisiä syitä; toteaa, että tällaisia aloitteita ovat maahanmuuttoa käsittelevät kumppanuudet, Afrikka-hätärahasto ja Euroopan kestävän kehityksen rahasto; kehottaa turvaamaan niiden täytäntöönpanon ja jatkamaan sitä tehokkaasti, johdonmukaisesti **ja siten, että taataan humanitaarisen avun avoimuus**;

Or. es

**Tarkistus 255**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey**

**Päätöslauselmaesitys**

**26 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

26 a. **vastustaa EU:n ulkorajojen asteittaista siirtymistä Afrikan eri maihin, kuten Marokkoon, Libyaan, Nigeriaan ja Tšadiin; vastustaa sitä, että yhteistyöpolitiikkaan varattuja varoja käytetään ohjelmiin, joiden ainoana tarkoituksena on muuttajien tai turvapaikanhakijoiden saapumisen hillitseminen ja heidän pysäyttäminen kolmansiin maihin tai karkottaminen;**

*Tarkistus*

Or. es

**Tarkistus 256**

**Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**26 a. panee merkille maahanmuuttajajärjestöjen erityisen merkityksen vastaanottavissa maissa ja lähtömaissa merkittävien rahalähetysten vuoksi; toivoo, että maahanmuuttajajärjestöt voisivat tarjota tietoa sääntelemättömään muuttoliikkeeseen liittyvistä vaaroista ja osallisuudesta vastaanottavissa maissa;**

Or. fr

**Tarkistus 257**  
**Thierry Cornillet, Catherine Bearder, Beatriz Becerra Basterrechea**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 a kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**26 a. katsoo, että olisi tarpeen harkita hankkeen vastuuhenkilöille AKT-maissa suunnattavaa teknistä tukea, jolla taattaisiin unionin varojen, erityisesti Euroopan kehitysrahaston varojen, saatavuus sekä tehokas ja tuloksellinen käyttö;**

Or. fr

**Tarkistus 258**  
**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**  
**26 b kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

**26 b. kehottaa Euroopan komissiota ja jäsenvaltioita käynnistämään tutkimuksen**

*eurooppalaisten yhtiöiden toiminnasta Afrikan mantereella ja käynnistämään ohjelman, jolla ehkäistään ihmisten hyväksikäyttöä, joka on yksi tärkeimmistä pakkomuuton syistä;*

Or. es

**Tarkistus 259**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**26 c kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*26 c. tuomitsee Euroopan unionin jäsenvaltioiden asevoimien puuttumisen Libyan, Nigerian ja Malin kaltaisiin Afrikan maihin; tuomitsee Euroopan unionin yritysten harjoittaman asekaupan Afrikan maihin, joita vaivaavat erittäin vakavat sortotoimenpiteet ja aseelliset konfliktit; muistuttaa, että tällainen väkivalta on yksi tärkeimmistä pakkomuuton syistä;*

Or. es

**Tarkistus 260**

**Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey, Stelios Kouloglou**

**Päätöslauselmaesitys**

**26 d kohta (uusi)**

*Päätöslauselmaesitys*

*Tarkistus*

*26 d. tuomitsee poliittisen tuen, jota annetaan allekirjoittamalla muuttoliikettä koskevia sopimuksia (kuten Afrikka-hätärahastoa ja EU:n ja Afrikan sarven muuttoreittejä koskevaa aloitetta koskevat sopimukset) diktaattorien hallituksille, kuten Sudanin Omar al-Bashirin*

*hallitukselle, sillä kansainvälinen rikostuomioistuin on antanut hänestä pidätysmääräyksen, ja pakkokeinoja käytäville ja järjestelmällisesti ihmisoikeuksia loukkaaville hallituksille; on huolissaan siitä, miten nämä hallitukset voisivat käyttää varoja esimerkiksi rajavalvontaa tai muuttajien tai kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden pidättämistä koskeviin tehtäviin;*

Or. es